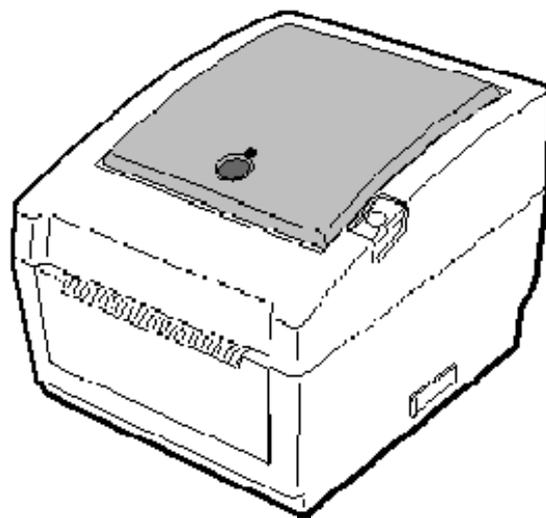


# **TOSHIBA**

Εκτυπωτής TOSHIBA Barcode

## **ΜΟΝΤΕΛΟ B-EV4D**

**Οδηγίες Χρήσης**  
**Mode d'emploi**  
**Bedienungsanleitung**  
**Manual de instrucciones**  
**Gebruikershandleiding**  
**Manuale Utente**  
**Manual do Utilizador**  
**Instrukcja użytkownika**

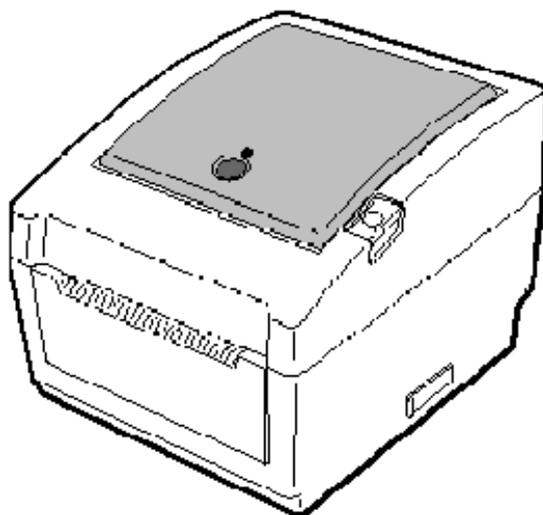


# TOSHIBA

Εκτυπωτής TOSHIBA Barcode

## ΜΟΝΤΕΛΟ B-EV4D

### Οδηγίες Χρήσης



## Συμμόρφωση CE (μόνο για την ΕΕ)

Το παρόν προϊόν συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις της Οδηγίας ΗΜΣ και της Οδηγίας χαμηλής τάσης, περιλαμβανομένων των τροποποιήσεών τους.

Η σήμανση CE είναι ευθύνη της TOSHIBA TEC GERMANY IMAGING SYSTEMS GmbH, Carl-Schurz-Str. 7, 41460 Neuss, Γερμανία.  
Για αντίγραφο της σχετικής δήλωσης συμμόρφωσης CE, επικοινωνήστε με την αντιπροσωπεία ή την TOSHIBA TEC.

### VORSICHT:

Maschinenlärminformations-Verordnung 3. GPSGV, der höchste Schalldruckpegel beträgt 70 dB(A) oder weniger gemäß EN ISO 7779.

Αυτός ο εξοπλισμός έχει δοκιμαστεί και έχει βρεθεί πως συμμορφώνεται με τα όρια για μια ψηφιακή συσκευή Τάξης Β (Class B), σύμφωνα με το Μέρος 15 των Κανονισμών της FCC. Τα όρια αυτά έχουν σχεδιαστεί για να παρέχουν εύλογη προστασία έναντι επιβλαβούς παρεμβολής σε οικιακή εγκατάσταση. Ο παρών εξοπλισμός δημιουργεί, χρησιμοποιεί και μπορεί να εκπέμψει ενέργεια ραδιοσυχνοτήτων και, αν η εγκατάσταση και η χρήση του δεν γίνουν σύμφωνα με τις οδηγίες, ενδέχεται να προκαλέσει επιβλαβείς παρεμβολές στις ραδιοεπικοινωνίες. Ωστόσο, δεν υπάρχει εγγύηση ότι δεν πρόκειται να εμφανιστούν παρεμβολές σε κάποια συγκεκριμένη εγκατάσταση. Αν αυτός ο εξοπλισμός προκαλέσει βλαβερή παρεμβολή στη ραδιοφωνική ή τηλεοπτική λήψη, πράγμα που μπορεί να καθοριστεί με το άνοιγμα και το κλείσιμο του εξοπλισμού, συνιστάται ο χρήστης να δοκιμάσει να διορθώσει την παρεμβολή με ένα ή περισσότερα από τα ακόλουθα μέτρα:

- Αλλαγή προσανατολισμού ή θέσης της κεραίας λήψης.
- Αύξηση της απόστασης μεταξύ του εξοπλισμού και του δέκτη.
- Να συνδέσει τον εξοπλισμό σε πρίζα διαφορετικού κυκλώματος από αυτό στο οποίο είναι συνδεδεμένος ο δέκτης.
- Συμβουλευτείτε τον αντιπρόσωπο ή έναν έμπειρο τεχνικό ραδιοφώνου/τηλεόρασης για βοήθεια.

Οι αλλαγές ή οι τροποποιήσεις που δεν έχουν εγκριθεί ρητά ως συμβατές από τον κατασκευαστή, μπορούν να ακυρώσουν την εξουσιοδότηση του χρήστη να λειτουργήσει τον εξοπλισμό.

(Μόνο για τις Η.Π.Α.)

«Αυτή η ψηφιακή συσκευή Κλάσης Β ανταποκρίνεται σε όλες τις απαιτήσεις των Καναδικών Κανονισμών για Εξοπλισμό που Προκαλεί Παρεμβολές.»

“Cet appareil numérique de la classe B respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.”

(Μόνο για τον Καναδά)

Ο μετασχηματιστής EA10953 θα πρέπει να χρησιμοποιείται αποκλειστικά με το μοντέλο εκτυπωτή B-EV4D.  
Στο μοντέλο B-EV4D θα πρέπει να χρησιμοποιείται ο μετασχηματιστής EA10953.

Η επωνυμία Centronics αποτελεί κατοχυρωμένο εμπορικό σήμα της Centronics Data Computer Corp.  
Η επωνυμία Windows αποτελεί εμπορικό σήμα της Microsoft Corporation.

### Προειδοποίηση εισήγησης 65 της Καλιφόρνια: Μόνο για την Πολιτεία της Καλιφόρνια στις Η.Π.Α.

Αυτό το προϊόν περιέχει χημικά, τα οποία η πολιτεία της Καλιφόρνιας γνωρίζει ότι είναι καρκινογόνα και ότι προκαλούν γενετικές ανωμαλίες και άλλου είδους βλάβες στο αναπαραγωγικό σύστημα.

Οι παρακάτω πληροφορίες είναι μόνο για κράτη μέλη της ΕΕ:

Διάθεση προϊόντων

(Βασίζεται στην Οδηγία της ΕΕ 2002/96/ΕΚ,

Οδηγία αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού - WEEE)



Η χρήση του συμβόλου δηλώνει πως η απόρριψη αυτού του προϊόντος δεν πρέπει να γίνεται σε τυπικά απορρίμματα και αυτός ο εξοπλισμός πρέπει να απορρίπτεται ξεχωριστά. Οι ενσωματωμένες μπαταρίες και οι συσσωρευτές μπορούν να απορριφθούν μαζί με το προϊόν. Θα διαχωριστούν στα κέντρα ανακύκλωσης. Η μαύρη γραμμή δηλώνει πως το προϊόν κυκλοφόρησε στην αγορά μετά τις 13 Αυγούστου του 2005.

Διασφαλίζοντας τη σωστή απόρριψη αυτού του προϊόντος, βοηθάτε στην αποτροπή των πιθανών αρνητικών συνεπειών για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία, που μπορεί σε άλλη περίπτωση να προκύπταν από ακατάλληλους χειρισμούς κατά την απόρριψη αυτού του προϊόντος.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την επιστροφή και την ανακύκλωση αυτού του προϊόντος, επικοινωνήστε με το κατάστημα αγοράς.

Αυτό το προϊόν έχει σχεδιαστεί για εμπορική χρήση και δεν είναι καταναλωτικό προϊόν.

 **N258**

## Σύνοψη ασφαλείας

Η προσωπική ασφάλεια στο χειρισμό ή τη συντήρηση του εξοπλισμού είναι εξαιρετικά σημαντική. Στο παρόν εγχειρίδιο περιλαμβάνονται προειδοποιήσεις και προφυλάξεις που είναι απαραίτητες για τον ασφαλή χειρισμό. Θα πρέπει να διαβάσετε και να κατανοήσετε όλες τις προειδοποιήσεις και προφυλάξεις που περιλαμβάνονται στο παρόν εγχειρίδιο πριν το χειρισμό ή τη συντήρηση του εξοπλισμού.

Μην επιχειρήσετε να πραγματοποιήσετε επισκευές ή τροποποιήσεις στον εξοπλισμό. Εάν παρουσιαστεί πρόβλημα που δεν μπορεί να διορθωθεί με τις διαδικασίες που περιγράφονται στο παρόν εγχειρίδιο, απενεργοποιήστε το μηχάνημα, βγάλτε το καλώδιο από την πρίζα και καλέστε την εξουσιοδοτημένη αντιπροσωπεία της TOSHIBA TEC για βοήθεια.

## Ερμηνεία κάθε συμβόλου



Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει στοιχεία προειδοποίησης (περιλαμβανομένων προφυλάξεων). Συγκεκριμένο περιεχόμενο προειδοποίησης περιλαμβάνεται μέσα στο σύμβολο Δ. (Το σύμβολο στα αριστερά υποδεικνύει γενική προφύλαξη.)



Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει απαγορευμένες ενέργειες (απαγορευμένα στοιχεία). Συγκεκριμένο περιεχόμενο απαγόρευσης περιλαμβάνεται μέσα στο σύμβολο ⊘. (Το σύμβολο στα αριστερά υποδεικνύει πως «απαγορεύεται η αποσυναρμολόγηση».)



Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ενέργειες που πρέπει να πραγματοποιηθούν. Συγκεκριμένες οδηγίες περιλαμβάνονται μέσα ή κοντά στο σύμβολο ●. (Το σύμβολο στα αριστερά σημαίνει «αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας από την πρίζα».)

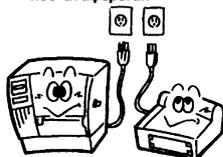


## ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Αυτό υποδεικνύει πως υπάρχει κίνδυνος θανάτου ή σοβαρού τραυματισμού εάν υπάρξει λάθος χειρισμός του μηχανήματος ο οποίος να αντιβαίνει την παρούσα υπόδειξη.



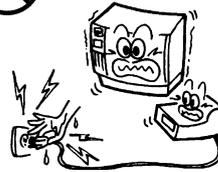
**Απαγορεύεται οποιαδήποτε τάση διαφορετική από εκείνη που αναφέρεται.**



Μην χρησιμοποιείτε διαφορετική τάση από εκείνη (AC) που προσδιορίζεται στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών γιατί μπορεί να προκληθεί πυρκαγιά ή ηλεκτροπληξία.



**Απαγορεύεται**



Μην συνδέσετε ή αποσυνδέσετε το καλώδιο τροφοδοσίας με βρεγμένα χέρια γιατί μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία.



**Απαγορεύεται**



Εάν τα μηχανήματα μοιράζονται την ίδια πρίζα με άλλες ηλεκτρικές συσκευές που καταναλώνουν μεγάλη ισχύ, θα υπάρχει μεγάλη διακύμανση της τάσης κάθε φορά που λειτουργούν αυτές οι συσκευές. Βεβαιωθείτε πως το μηχάνημα χρησιμοποιεί ξεχωριστή πρίζα, διαφορετικά μπορεί να προκληθεί πυρκαγιά ή ηλεκτροπληξία.



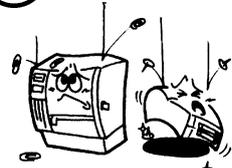
**Απαγορεύεται**



Μην τοποθετείτε μεταλλικά αντικείμενα ή δοχεία με νερό όπως βάζα με λουλούδια, γλάστρες με φυτά ή κούπες κ.λπ. επάνω στο μηχάνημα. Εάν εισέλθουν στο μηχάνημα μεταλλικά αντικείμενα ή υγρά που έχουν χυθεί, μπορεί να προκληθεί πυρκαγιά ή ηλεκτροπληξία.



**Απαγορεύεται**



Μην εισάγετε και μην ρίχνετε στο μηχάνημα μεταλλικά, εύφλεκτα ή άλλα ξένα αντικείμενα μέσω των οπών αερισμού, γιατί μπορεί να προκληθεί πυρκαγιά ή ηλεκτροπληξία.



**Απαγορεύεται**



Μην χαράσσετε, καταστρέψετε ή τροποποιείτε τα καλώδια τροφοδοσίας. Επίσης, μην τοποθετείτε βαριά αντικείμενα επάνω στα καλώδια, μην τα τραβάτε και μην τα λυγίζετε σε υπερβολικό βαθμό, γιατί μπορεί να προκληθεί πυρκαγιά ή ηλεκτροπληξία.



**Αποσυνδέστε το φισ.**



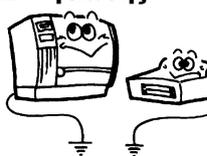
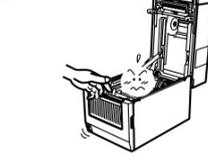
Εάν τα μηχανήματα πέσουν ή υποστούν ζημιά τα ντουλάπια τους, απενεργοποιήστε πρώτα τους διακόπτες τροφοδοσίας και αποσυνδέστε τα καλώδια τροφοδοσίας από την πρίζα και, στη συνέχεια, επικοινωνήστε με τον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της TOSHIBA TEC για βοήθεια. Εάν δεν διακοπεί η χρήση του μηχανήματος όταν βρίσκεται σε αυτήν την κατάσταση, μπορεί να προκληθεί πυρκαγιά ή ηλεκτροπληξία.



**Αποσυνδέστε το φισ.**



Εάν δεν διακοπεί η χρήση των μηχανημάτων σε μη φυσιολογική κατάσταση, όπως όταν βγαίνει καπνός ή περίεργη οσμή από τα μηχανήματα, μπορεί να προκληθεί πυρκαγιά ή ηλεκτροπληξία. Σε εκείνες τις περιπτώσεις, απενεργοποιήστε αμέσως το μηχάνημα από το διακόπτη τροφοδοσίας και αποσυνδέστε το φισ τροφοδοσίας από την πρίζα. Στη συνέχεια, επικοινωνήστε με τον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της TOSHIBA TEC για βοήθεια.

 <p><b>Αποσυνδέστε το φως.</b></p> 	<p>Εάν εισέλθουν ξένα αντικείμενα (μεταλλικά κομμάτια, νερό, υγρά) στα μηχανήματα, απενεργοποιήστε πρώτα τους διακόπτες τροφοδοσίας και αποσυνδέστε τα καλώδια τροφοδοσίας από την πρίζα και, στη συνέχεια, επικοινωνήστε με τον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της TOSHIBA TEC για βοήθεια. Εάν δεν διακοπεί η χρήση του μηχανήματος όταν βρίσκεται σε αυτήν την κατάσταση, μπορεί να προκληθεί <b>πυρκαγιά</b> ή <b>ηλεκτροπληξία</b>.</p>	 <p><b>Αποσυνδέστε το φως.</b></p> 	<p>Κατά την αποσύνδεση των καλωδίων τροφοδοσίας, κρατήστε και τραβήξτε το φως. Εάν τραβήξετε το καλώδιο μπορεί να κοπεί ή να εκτεθούν τα εσωτερικά σύρματα και να προκληθεί <b>πυρκαγιά</b> ή <b>ηλεκτροπληξία</b>.</p>
 <p><b>Συνδέστε ένα καλώδιο γείωσης.</b></p> 	<p>Βεβαιωθείτε πως ο εξοπλισμός έχει γειωθεί σωστά. Θα πρέπει να έχουν γειωθεί επίσης και τα καλώδια επέκτασης. Μπορεί να προκληθεί <b>πυρκαγιά</b> ή <b>ηλεκτροπληξία</b> από εξοπλισμό που δεν έχει γειωθεί σωστά.</p>	 <p><b>Απαγορεύεται η αποσυναρμολόγηση.</b></p> 	<p>Μην αφαιρέσετε τα καλύμματα και μην επισκευάζετε ή τροποποιείτε μόνοι σας το μηχάνημα. Μπορεί να <b>τραυματιστείτε</b> από την υψηλή τάση, από καυτά εξαρτήματα ή αιχμηρά σημεία στο εσωτερικό του μηχανήματος.</p>
 <p><b>Απαγορεύεται</b></p> 	<p>Μην χρησιμοποιείτε καθαριστικό σπρέι που περιέχει εύφλεκτο αέριο για τον καθαρισμό αυτού του προϊόντος, διαφορετικά μπορεί να προκληθεί <b>πυρκαγιά</b>.</p>	 <p><b>Απαγορεύεται</b></p> 	<p>Θα πρέπει να προσέχετε να μην τραυματιστείτε με το κόπτη χαρτιών του εκτυπωτή.</p>
 <p><b>ΠΡΟΣΟΧΗ</b> Αυτό υποδεικνύει πως υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού ή ζημιάς σε αντικείμενα εάν υπάρξει λάθος χειρισμός του μηχανήματος ο οποίος να αντιβαίνει την παρούσα υπόδειξη.</p>			
<p><b>Προφυλάξεις</b></p> <p>Οι παρακάτω προφυλάξεις θα βοηθήσουν να διασφαλιστεί πως το μηχάνημα θα συνεχίσει να λειτουργεί σωστά.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Προσπαθήστε να αποφύγετε τοποθεσίες όπου υπάρχουν οι παρακάτω κακές συνθήκες: <ul style="list-style-type: none"> <li style="width: 33%;">* Θερμοκρασίες εκτός των προδιαγραφών</li> <li style="width: 33%;">* Άμεση έκθεση στον ήλιο</li> <li style="width: 33%;">* Υψηλή υγρασία</li> <li style="width: 33%;">* Κοινή πηγή τροφοδοσίας</li> <li style="width: 33%;">* Πολλοί κραδασμοί</li> <li style="width: 33%;">* Σκόνη/Αέρια</li> </ul> </li> <li>• Το κάλυμμα θα πρέπει να καθαρίζεται σκουπίζοντάς το με ένα στεγνό πανί ή ένα πανί ελαφρώς εμποτισμένο με ήπιο διάλυμα απορρυπαντικού. ΜΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΠΟΤΕ ΔΙΑΛΥΤΙΚΟ Ή ΑΛΛΟ ΠΗΤΤΙΚΟ ΔΙΑΛΥΤΗ στα πλαστικά καλύμματα.</li> <li>• ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΜΟΝΟ χαρτί και ταινίες που συνιστά η TOSHIBA TEC.</li> <li>• ΜΗΝ ΑΠΟΘΗΚΕΥΕΤΕ το χαρτί ή τις ταινίες σε μέρος όπου ενδέχεται να είναι άμεσα εκτεθειμένα στον ήλιο, σε υψηλές θερμοκρασίες, υψηλή υγρασία, σκόνη ή αέρια.</li> <li>• Βεβαιωθείτε πως ο εκτυπωτής λειτουργεί σε επίπεδη επιφάνεια.</li> <li>• Στην περίπτωση βλάβης του εκτυπωτή, τα δεδομένα που είναι αποθηκευμένα στη μνήμη του ενδέχεται να χαθούν.</li> <li>• Προσπαθήστε να αποφύγετε τη χρήση του εξοπλισμού στην ίδια πηγή τροφοδοσίας με εξοπλισμό υψηλής τάσης ή με εξοπλισμό που είναι πιθανό να δημιουργήσει παρεμβολές στην τροφοδοσία.</li> <li>• Αποσυνδέετε το μηχάνημα από την πρίζα όποτε χρειάζεται να κάνετε εργασίες στο εσωτερικό του ή να το καθαρίσετε.</li> <li>• Διατηρείτε το περιβάλλον εργασίας σας καθαρό από στατικό ηλεκτρισμό.</li> <li>• Μην τοποθετείτε βαριά αντικείμενα επάνω στα μηχανήματα, καθώς τα αντικείμενα ενδέχεται να πέσουν προκαλώντας <b>τραυματισμό</b>.</li> <li>• Μην αποφράσσετε τις οπές αερισμού των μηχανημάτων, καθώς αυτό θα προκαλέσει συσσώρευση θερμότητας στο εσωτερικό των μηχανημάτων που μπορεί να οδηγήσει σε <b>πυρκαγιά</b>.</li> <li>• Μην στηρίζετε επάνω στο μηχάνημα. Ενδέχεται να πέσει επάνω σας και να προκαλέσει <b>τραυματισμό</b>.</li> <li>• Αποσυνδέετε το μηχάνημα εάν δεν θα χρησιμοποιηθεί για παρατεταμένο χρονικό διάστημα</li> <li>• Τοποθετήστε το μηχάνημα σε επίπεδη και σταθερή επιφάνεια.</li> </ul>			
<p><b>Αίτημα συντήρησης</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Χρησιμοποιήστε τις υπηρεσίες συντήρησής μας. Μετά την αγορά του μηχανήματος, επικοινωνήστε με τον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της TOSHIBA TEC μία φορά το χρόνο για βοήθεια σχετικά με τον καθαρισμό του εσωτερικού του μηχανήματος. Διαφορετικά, θα συγκεντρωθεί σκόνη μέσα στο μηχάνημα και μπορεί να προκληθεί <b>πυρκαγιά</b> ή <b>δυσλειτουργία</b>. Ο καθαρισμός είναι πιο αποτελεσματικός πριν από τις εποχές με βροχές που έχουν πολύ υγρασία.</li> <li>• Η υπηρεσία προληπτικής συντήρησής μας πραγματοποιεί περιοδικούς ελέγχους και άλλες εργασίες που απαιτούνται για τη διατήρηση της ποιότητας και της απόδοσης του μηχανήματος, αποτρέποντας ατυχήματα. Για λεπτομέρειες, συμβουλευτείτε τον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της TOSHIBA TEC για βοήθεια.</li> <li>• Χρήση εντομοκτόνων και άλλων χημικών Μην εκθέτετε τα μηχανήματα σε εντομοκτόνα ή άλλους πτητικούς διαλύτες. Διαφορετικά, θα προκληθεί αλλοίωση του περιβλήματος ή άλλων εξαρτημάτων ή θα ξεφλουδιστεί το χρώμα.</li> </ul>			

## ΠΙΝΑΚΑΣ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ

Σελίδα

<b>1. ΕΠΙΣΚΟΠΗΣΗ ΠΡΟΙΟΝΤΟΣ</b> .....	<b>E1-1</b>
1.1 Εισαγωγή.....	E1-1
1.2 Χαρακτηριστικά.....	E1-1
1.3 Αφαίρεση από τη συσκευασία .....	E1-1
1.4 Παρελκόμενα .....	E1-1
1.5 Εμφάνιση.....	E1-3
1.5.1 Διαστάσεις.....	E1-3
1.5.2 Μπροστινή όψη .....	E1-3
1.5.3 Πίσω όψη .....	E1-3
1.5.4 Εσωτερικό .....	E1-4
1.5.5 Κουμπί και ενδεικτική λυχνία .....	E1-5
<b>2. ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ ΕΚΤΥΠΩΤΗ</b> .....	<b>E2-1</b>
2.1 Προφυλάξεις .....	E2-1
2.2 Διαδικασία πριν τη λειτουργία.....	E2-2
2.3 ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ/ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ του εκτυπωτή .....	E2-2
2.3.1 ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΤΟΥ ΕΚΤΥΠΩΤΗ .....	E2-2
2.3.2 ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΤΟΥ ΕΚΤΥΠΩΤΗ.....	E2-3
2.4 Σύνδεση των καλωδίων στον εκτυπωτή .....	E2-4
2.5 Σύνδεση του τροφοδοτικού και του καλωδίου ρεύματος .....	E2-5
2.6 Άνοιγμα/κλείσιμο του επάνω καλύμματος .....	E2-6
2.7 Τοποθέτηση των χαρτιών.....	E2-7
2.8 Βαθμονόμηση αισθητήρα χαρτιού, Αυτόματη δοκιμή εκτύπωσης και Βοηθητικά προγράμματα λειτουργίας ένδειξης σφαλμάτων.....	E2-14
2.8.1 Βαθμονόμηση αισθητήρα χαρτιού .....	E2-14
2.8.2 Αυτόματη δοκιμή εκτύπωσης και λειτουργία ένδειξης σφαλμάτων .....	E2-15
2.9 Τρόπος χρήσης μιας κάρτας SD .....	E2-17
<b>3. ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ</b> .....	<b>E3-1</b>
3.1 Καθαρισμός .....	E3-1
3.1.1 Κεφαλή εκτύπωσης .....	E3-1
3.1.2 Κύλινδρος/αισθητήρες .....	E3-2
3.1.3 Κάλυμμα .....	E3-2
3.1.4 Περιβλήμα χαρτιών.....	E3-2
3.1.5 Αισθητήρας αποκόλλησης/Κύλινδρος αποκόλλησης (προαιρετική επιλογή) .....	E3-3
3.2 Φροντίδα/χειρισμός των χαρτιών.....	E3-3
<b>4. ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ</b> .....	<b>E4-1</b>
4.1 Οδηγός αντιμετώπισης προβλημάτων.....	E4-1
4.2 Ενδεικτική λυχνία.....	E4-2
4.3 Αφαίρεση εμπλοκών χαρτιού.....	E4-3
<b>ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 1 ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ</b> .....	<b>EA1-1</b>
A1.1 Εκτυπωτής.....	EA1-1
A1.2 Προαιρετικός εξοπλισμός .....	EA1-3
A1.3 Χαρτιά.....	EA1-3
A1.3.1 Τύπος χαρτιών .....	EA1-3
A1.3.2 Περιοχή εντοπισμού του μεταφορικού αισθητήρα .....	EA1-4
A1.3.3 Περιοχή εντοπισμού του αισθητήρα ανάκλασης.....	EA1-5
A1.3.4 Πραγματική περιοχή εκτύπωσης.....	EA1-5

---

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 2 ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ ΧΡΗΣΗΣ.....ΕΑ2-1

**ΓΛΩΣΣΑΡΙΑ****ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!****Μόνο για την ΕΕ**

Αυτό είναι ένα προϊόν Κλάσης Α. Σε οικιακό περιβάλλον αυτό το προϊόν ενδέχεται να προκαλέσει ραδιοφωνικές παρεμβολές, στην οποία περίπτωση ο χρήστης μπορεί να απαιτείται να λάβει τα κατάλληλα μέτρα.

**ΠΡΟΣΟΧΗ !**

1. Απαγορεύεται η αντιγραφή του παρόντος εγχειριδίου, στο σύνολό του ή μέρους αυτού, χωρίς την έγγραφη συγκατάθεση της TOSHIBA TEC.
2. Τα περιεχόμενα του παρόντος εγχειριδίου μπορεί να αλλάξουν χωρίς περαιτέρω ειδοποίηση.
3. Επικοινωνήστε με την πλησιέστερη αντιπροσωπεία αναφορικά με ερωτήματα που έχετε σχετικά με το παρόν εγχειρίδιο.

# 1. ΕΠΙΣΚΟΠΗΣΗ ΠΡΟΙΟΝΤΟΣ

## 1.1 Εισαγωγή

Σας ευχαριστούμε που επιλέξατε τον εκτυπωτή γραμμωτού κώδικα TOSHIBA B-EV4D. Το παρόν Εγχειρίδιο Ιδιοκτήτη περιέχει πολύτιμες πληροφορίες, όπως γενικές πληροφορίες εγκατάστασης και επιβεβαίωση της λειτουργίας του εκτυπωτή με τη χρήση δοκιμαστικών εκτυπώσεων. Θα πρέπει να το διαβάσετε προσεκτικά για να απολαύσετε την καλύτερη δυνατή απόδοση και τη μεγαλύτερη διάρκεια ζωής του εκτυπωτή σας. Το παρόν εγχειρίδιο θα πρέπει να είναι διαθέσιμο ώστε να μπορείτε να το συμβουλευέστε καθημερινά.

Επικοινωνήστε με την αντιπροσωπεία της TOSHIBA TEC για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με το παρόν εγχειρίδιο.

## 1.2 Χαρακτηριστικά

Αυτός ο εκτυπωτής διαθέτει τα παρακάτω χαρακτηριστικά:

### Διάφορα είδη διασυνδέσεων

Παρέχονται διάφορα είδη διασυνδέσεων στο βασικό εξοπλισμό:

- Παράλληλη
- Σειριακή
- USB
- Ethernet

### Απλός μηχανισμός

Ο απλός μηχανισμός εκτύπωσης επιτρέπει την εύκολη λειτουργία και συντήρηση.

### Υλικό υψηλών προδιαγραφών

Η καθαρή εκτύπωση επιτυγχάνεται από μια κεφαλή εκτύπωσης 8 dots/mm (203 dpi) (για τον B-EV4D-GS14) με μέγιστη ταχύτητα εκτύπωσης 127 mm/δευτερόλεπτο. Κεφαλή εκτύπωσης (5 ίντσες/δευτ.) ή 11,8 dots/mm (300 dpi) (για τον B-EV4D-TS14) με μέγιστη ταχύτητα εκτύπωσης 101,6 mm/δευτερόλεπτο. (4 inches/δευτ.)

### Ασφάλεια

Ο μηχανισμός αποσβεστήρα αποτρέπει το απότομο κλείσιμο του επάνω καλύμματος.

### Ποικιλία προαιρετικού εξοπλισμού

Διατίθενται οι παρακάτω προαιρετικές συσκευές:

- Μονάδα κοπής
- Μονάδα αποκόλλησης
- Κάλυμμα μετασηματιστή
- Κρεμαστάρι εξωτερικού χαρτιού

## 1.3 Αφαίρεση από τη συσκευασία

1. Αποσυσκευάστε τον εκτυπωτή.
2. Ελέγξτε τον εκτυπωτή για ζημιές ή γρατζουνιές. Ωστόσο, σημειώστε πως η TOSHIBA TEC δεν είναι υπεύθυνη για οποιουδήποτε είδους ζημιές υπέστη το προϊόν κατά τη μεταφορά.
3. Διατηρήστε τα χαρτόνια και τα προστατευτικά για μελλοντική μεταφορά του εκτυπωτή.

## 1.4 Παρελκόμενα

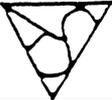
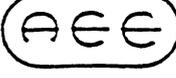
Όταν αφαιρείτε τον εκτυπωτή από τη συσκευασία, ελέγξτε πως τα παρακάτω εξαρτήματα συνοδεύουν τον εκτυπωτή.

- CD-ROM (1 αντίγραφο)
- Μετασηματιστής (1 τμχ.)
- Οδηγίες τοποθέτησης αναλώσιμων  Προφυλάξεις ασφαλείας

■ Κατά την αγορά του καλωδίου τροφοδοσίας

Καθώς δεν παρέχεται καλώδιο τροφοδοσίας μαζί με τη μονάδα, παρακαλούμε αγοράστε ένα εγκεκριμένο καλώδιο που πληροί τις παρακάτω προδιαγραφές από την εξουσιοδοτημένη αντιπροσωπεία TOSHIBA TEC.

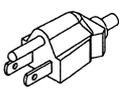
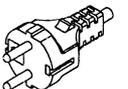
(Ισχύει από τον Αύγουστο 2008)

Χώρα	Αντιπροσωπεία	Σήμα πιστοποίησης	Χώρα	Αντιπροσωπεία	Σήμα πιστοποίησης	Χώρα	Αντιπροσωπεία	Σήμα πιστοποίησης
Αυστραλία	SAA		Γερμανία	VDE		Σουηδία	SEMKKO	
Αυστρία	OVE		Ιρλανδία	NSAI		Ελβετία	SEV	
Βέλγιο	CEBEC		Ιταλία	IMQ		Ηνωμένο Βασίλειο	ASTA	
Καναδάς	CSA		Ιαπωνία	METI		Ηνωμένο Βασίλειο	BSI	
Δανία	DEMKO		Ολλανδία	KEMA		Η.Π.Α.	UL	
Φινλανδία	FEI		Νορβηγία	NEMKO		Ευρώπη	HAR	
Γαλλία	UTE		Ισπανία	AEE		Κίνα	CCC	

Οδηγίες για το καλώδιο τροφοδοσίας

1. Για χρήση με παροχή 100 – 125 Vac, παρακαλούμε επιλέξτε ένα καλώδιο τροφοδοσίας με ελάχιστες προδιαγραφές 125V, 10A.
2. Για χρήση με παροχή 200 – 240 Vac, παρακαλούμε επιλέξτε ένα καλώδιο τροφοδοσίας με ελάχιστες προδιαγραφές 250V.
3. Παρακαλούμε επιλέξτε ένα καλώδιο τροφοδοσίας με μήκος 2 μέτρων ή μικρότερο.
4. Το φις του καλωδίου τροφοδοσίας που είναι συνδεδεμένο στο μετασχηματιστή θα πρέπει να μπορεί να συνδεθεί σε είσοδο ICE-320-C6. Ανατρέξτε στην παρακάτω εικόνα για το σχήμα.



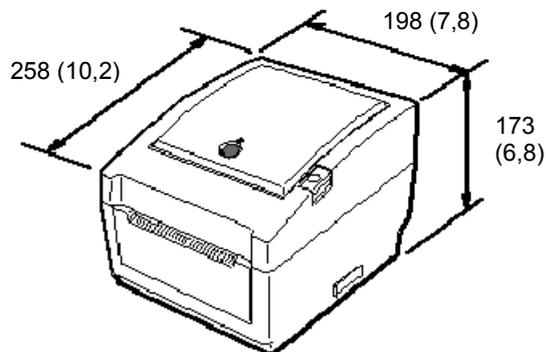
Χώρα/Περιοχή	Βόρεια Αμερική	Ευρώπη	Ηνωμένο Βασίλειο	Αυστραλία	Κίνα
Καλώδιο τροφοδοσίας Ονομαστική τιμή (ελάχ.) Τύπος	125V, 10A SVT	250V H05VV-F	250V H05VV-F	250V Έγκριση AS3191, Ελαφριού ή κανονικού τύπου	250V GB5023
Μέγεθος αγωγού (ελάχ.)	Αρ. 3/18AWG	3 x 0,75 mm <sup>2</sup>	3 x 0,75 mm <sup>2</sup>	3 x 0,75 mm <sup>2</sup>	3 x 0,75 mm <sup>2</sup>
Διαμόρφωση φις (τοπικά εγκεκριμένου τύπου)					
Ονομαστική τιμή (ελάχ.)	125V, 10A	250V, 10A	250V, *1	250V, *1	250V, *1

\*1: Τουλάχιστον 125% της ονομαστικής τιμής ρεύματος του προϊόντος.

## 1.5 Εμφάνιση

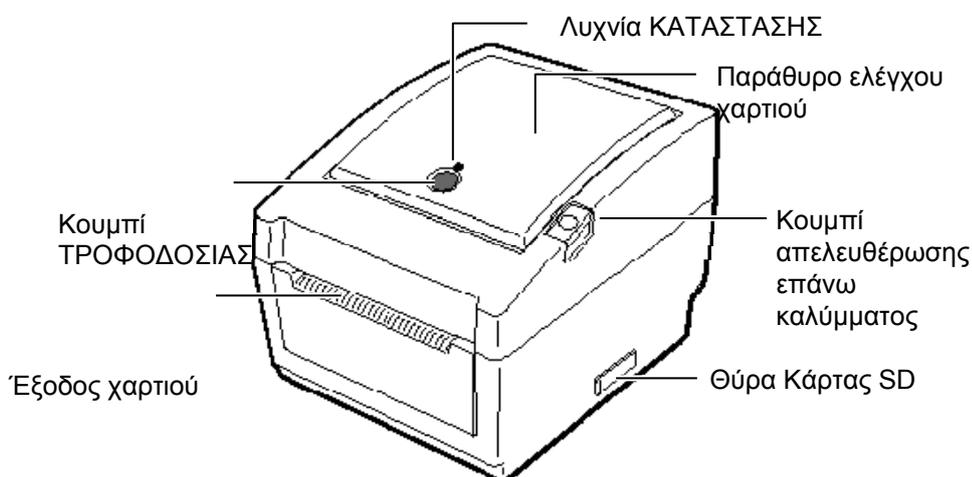
Οι ονομασίες των εξαρτημάτων ή των μονάδων που παρουσιάζονται σε αυτήν την ενότητα χρησιμοποιούνται στα επόμενα κεφάλαια.

### 1.5.1 Διαστάσεις

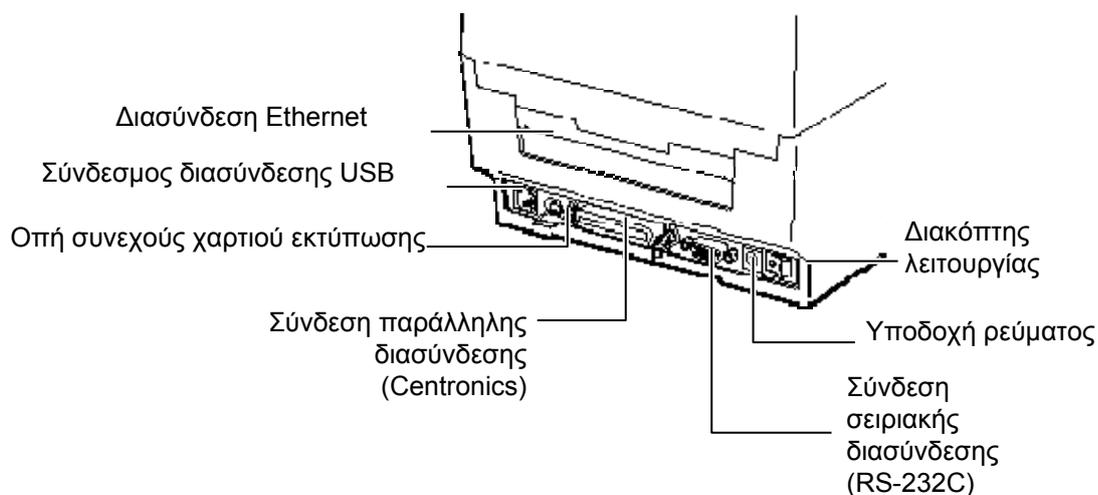


### 1.5.2 Μπροστινή όψη

Διαστάσεις σε mm (ίντσες)



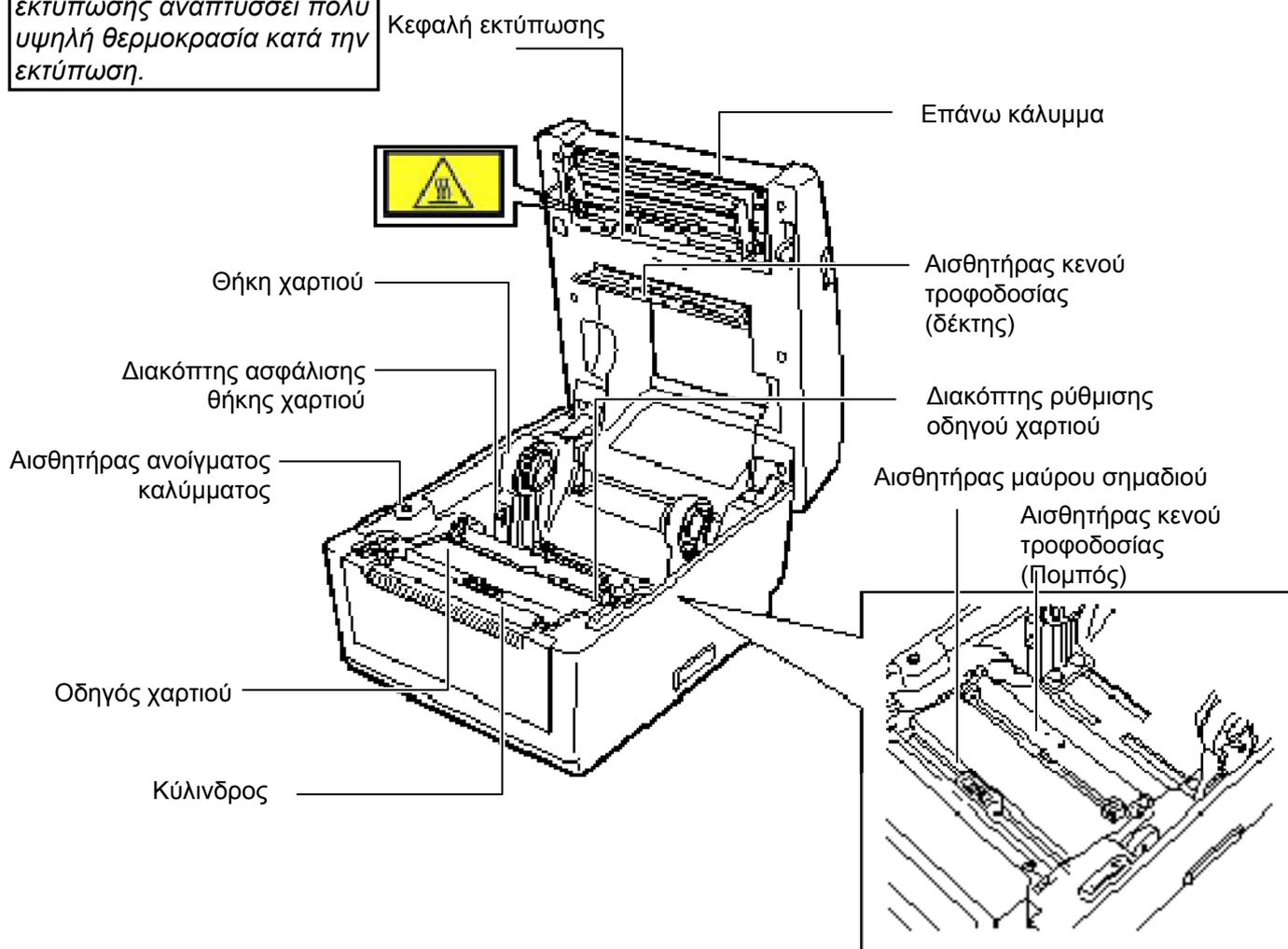
### 1.5.3 Πίσω όψη



## 1.5.4 Εσωτερικό

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!**

Μην ακουμπήσετε την κεφαλή εκτύπωσης ή την περιοχή γύρω της αμέσως μετά την εκτύπωση. Μπορεί να καείτε γιατί η κεφαλή εκτύπωσης αναπτύσσει πολύ υψηλή θερμοκρασία κατά την εκτύπωση.



**1.5.5 Κουμπί και ενδεικτική λυχνία**

Το κουμπί [FEED] λειτουργεί ως κουμπί ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑΣ ή κουμπί ΠΑΥΣΗΣ, ανάλογα με την κατάσταση του εκτυπωτή.

Ως κουμπί ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑΣ	<ul style="list-style-type: none"> <li>Εάν πατηθεί αυτό το κουμπί όσο ο εκτυπωτής είναι σε κατάσταση σύνδεσης, πραγματοποιείται τροφοδοσία χαρτιού.</li> <li>Εάν πατηθεί αυτό το κουμπί μετά τη διόρθωση της αιτίας ενός σφάλματος, ο εκτυπωτής επιστρέφει σε κατάσταση σύνδεσης.</li> </ul>
Ως κουμπί ΠΑΥΣΗΣ	<ul style="list-style-type: none"> <li>Εάν πατηθεί αυτό το κουμπί κατά τη διάρκεια της εκτύπωσης, διακόπτεται η εκτύπωση μετά την ολοκλήρωση της τρέχουσας ετικέτας. Ο εκτυπωτής συνεχίζει την εκτύπωση όταν πατηθεί ξανά αυτό το κουμπί.</li> </ul>

Η ενδεικτική λυχνία ανάβει ή αναβοσβήνει με διαφορετικά χρώματα, ανάλογα με την κατάσταση του εκτυπωτή. Οι κύριες καταστάσεις της ενδεικτικής λυχνίας και οι αντίστοιχες καταστάσεις του εκτυπωτή απεικονίζονται μέσω στο επάνω κάλυμμα.

Χρώμα	Κατάσταση	Κατάσταση εκτυπωτή
Πράσινο	Ανάβει	Αναμονή
Πράσινο	Αναβοσβήνει γρήγορα	Επικοινωνία με κεντρικό υπολογιστή.
Πράσινο	Αναβοσβήνει αργά	Η εκτύπωση έχει διακοπεί προσωρινά (παύση).
Πράσινο/κόκκινο	Αναβοσβήνει αργά	Η θερμοκρασία της κεφαλής εκτύπωσης έχει υπερβεί το ανώτερο όριο.
Κόκκινο	Ανάβει	Παρουσιάστηκε ένα σφάλμα επικοινωνίας. (Μόνο όταν χρησιμοποιείται η σύνδεση RS-232C.)
Κόκκινο	Αναβοσβήνει γρήγορα	Παρουσιάστηκε εμπλοκή χαρτιού.
Κόκκινο	Αναβοσβήνει με μεσαία ταχύτητα	Έχει τελειώσει το χαρτί.
Κόκκινο	Αναβοσβήνει αργά	Παρουσιάστηκε πρόβλημα ή επιχειρήθηκε τροφοδοσία με το επάνω κάλυμμα ανοικτό.
Πορτοκαλί	Αναβοσβήνει γρήγορα	Παρουσιάστηκε εμπλοκή χαρτιού στη μονάδα κοπής. (Μόνο όταν έχει εγκατασταθεί μονάδα κοπής.)
Κανένα	Σβηστή	Το επάνω κάλυμμα είναι ανοικτό.

## 2. ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ ΕΚΤΥΠΩΤΗ

### 2.1 Προφυλάξεις

#### **ΠΡΟΣΟΧΗ !**

*Αποφύγετε τη χρήση του εκτυπωτή σε μέρη όπου εκτίθεται σε έντονο φως (π.χ. Άμεση έκθεση στον ήλιο, επιτραπέζιο φως). Αυτού του είδους το φως ενδέχεται να επηρεάσει τους αισθητήρες του εκτυπωτή, προκαλώντας δυσλειτουργία.*

Σε αυτήν την ενότητα περιγράφονται τα απαραίτητα βήματα για τη ρύθμιση του εκτυπωτή σας πριν τη λειτουργία του. Η ενότητα περιλαμβάνει προφυλάξεις, τη σύνδεση καλωδίων, τη συναρμολόγηση παρελκομένων, την τοποθέτηση χαρτιού και την εκτέλεση μιας δοκιμαστικής εκτύπωσης.

Για να διασφαλίσετε το καλύτερο δυνατό περιβάλλον λειτουργίας και την ασφάλεια του χειριστή και του εξοπλισμού, παρακαλούμε όπως τηρείτε τις παρακάτω προφυλάξεις.

- Λειτουργείτε τον εκτυπωτή σε μια σταθερή και επίπεδη επιφάνεια εργασίας σε χώρο χωρίς πολύ υγρασία, υψηλές θερμοκρασίες, σκόνη, κραδασμούς ή άμεση έκθεση στον ήλιο.
- Διατηρείτε το περιβάλλον εργασίας σας καθαρό από στατικό ηλεκτρισμό. Οι ηλεκτροστατικές εκκενώσεις μπορούν να προκαλέσουν ζημιά στα εσωτερικά εξαρτήματα.
- Βεβαιωθείτε πως ο εκτυπωτής είναι συνδεδεμένος σε μια καθαρή πηγή ηλεκτρισμού και πως δεν είναι συνδεδεμένες στην ίδια γραμμή άλλες συσκευές υψηλής τάσης που ενδέχεται να προκαλέσουν παρεμβολές.
- Βεβαιωθείτε πως ο εκτυπωτής είναι συνδεδεμένος μόνο στην τροφοδοσία και πως διαθέτει καλή σύνδεση γείωσης.
- Μην λειτουργείτε τον εκτυπωτή με το κάλυμμα ανοικτό. Προσέχετε να μην πιαστούν τα δάκτυλά σας ή τα ρούχα σας στα κινητά μέρη του εκτυπωτή.
- Βεβαιωθείτε πως έχετε κλείσει την τροφοδοσία του εκτυπωτή και πως έχετε αφαιρέσει το καλώδιο του μετασχηματιστή από τον εκτυπωτή όποτε πραγματοποιείτε εργασίες στο εσωτερικό του εκτυπωτή ή τον καθαρίζετε.
- Για καλύτερα αποτελέσματα και μεγαλύτερη διάρκεια ζωής, χρησιμοποιείτε μόνο το χαρτί που συνιστά η TOSHIBA TEC. (Ανατρέξτε στο Εγχειρίδιο αναλωσίμων.)
- Αποθηκεύετε το χαρτί σύμφωνα με τις προδιαγραφές.
- Αυτός ο μηχανισμός εκτυπωτή περιέχει εξαρτήματα υψηλής τάσης, συνεπώς δεν πρέπει να αφαιρείτε ποτέ τα καλύμματα του μηχανήματος γιατί υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας. Επιπλέον, ο εκτυπωτής περιέχει πολλά ευαίσθητα εξαρτήματα που μπορεί να υποστούν ζημιά εάν επιχειρήσει μη εξουσιοδοτημένο προσωπικό να αποκτήσει πρόσβαση σε αυτά.
- Καθαρίζετε το εξωτερικό του εκτυπωτή με ένα καθαρό στεγνό πανί ή ένα καθαρό πανί ελαφρώς υγραμένο με ένα ήπιο καθαριστικό διάλυμα.
- Να είστε προσεκτικοί κατά τον καθαρισμό της θερμικής κεφαλής εκτύπωσης καθώς μπορεί να ζεσταθεί πολύ κατά την εκτύπωση. Περιμένετε μέχρι να κρυώσει πριν να την καθαρίσετε. Χρησιμοποιείτε μόνο το καθαριστικό κεφαλής εκτύπωσης που συνιστά η TOSHIBA TEC για τον καθαρισμό της κεφαλής εκτύπωσης.
- Μην απενεργοποιείτε τον εκτυπωτή και μην βγάξετε το φις τροφοδοσίας όσο αυτός εκτυπώνει ή όταν αναβοσβήνει η ενδεικτική λυχνία.

## 2.2 Διαδικασία πριν τη λειτουργία

### ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

1. Για την απευθείας επικοινωνία με έναν κεντρικό υπολογιστή, απαιτείται ένα καλώδιο RS-232C, Centronics, Ethernet ή USB.
  - (1) Καλώδιο RS-232C: 9 ακροδεκτών (μη χρησιμοποιείτε καλώδιο null modem)
  - (2) Καλώδιο Centronics: 36 ακροδεκτών
  - (3) Καλώδιο Ethernet: 10/100 Base
  - (4) Καλώδιο USB: V2.0 (Full Speed)
2. Η χρήση ενός προγράμματος οδήγησης Windows θα επιτρέψει την εκτύπωση χαρτιού στον εκτυπωτή από μια εφαρμογή στα Windows. Μπορείτε επίσης να ελέγξετε τον εκτυπωτή με τις δικές του εντολές προγραμματισμού. Για λεπτομέρειες, επικοινωνήστε με τον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της TOSHIBA TEC.

Σε αυτήν την ενότητα περιγράφονται συνοπτικά οι ρυθμίσεις του εκτυπωτή.

1. Αφαιρέστε τα παρελκόμενα από τη συσκευασία και τον εκτυπωτή από το κουτί.
2. Ανατρέξτε στις Προφυλάξεις ασφαλείας στον παρόν εγχειρίδιο και εγκαταστήστε τον εκτυπωτή σε ένα κατάλληλο μέρος.
3. Βεβαιωθείτε πως ο διακόπτης τροφοδοσίας είναι κλειστός. (Ανατρέξτε στην **Ενότητα 2.3**.)
4. Συνδέστε τον εκτυπωτή σε έναν κεντρικό υπολογιστή με ένα καλώδιο RS-232C, μια διασύνδεση Centronics, ένα καλώδιο Ethernet ή USB. (Ανατρέξτε στην **Ενότητα 2.4**.)
5. Συνδέστε το μετασχηματιστή στον εκτυπωτή και, στη συνέχεια, συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας σε μια σωστά γειωμένη πρίζα. (Ανατρέξτε στην **Ενότητα 2.5**.)
6. Τοποθετήστε το χαρτί. (Ανατρέξτε στην **Ενότητα 2.7**.)
7. Ρυθμίστε τη θέση του αισθητήρα κενού τροφοδοσίας ή του αισθητήρα μαύρου σημαδιού ώστε να ταιριάζει με το χαρτί που χρησιμοποιείται. (Ανατρέξτε στην **Ενότητα 2.7**.)
8. Ενεργοποιήστε τον εκτυπωτή. (Ανατρέξτε στην **Ενότητα 2.3**.)
9. Εγκαταστήστε τα προγράμματα οδήγησης εκτυπωτή στον κεντρικό υπολογιστή. (Ανατρέξτε στο Πρόγραμμα οδήγησης εκτυπωτή στο CD-ROM.)

## 2.3 ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ/ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ

ΤΟΥ ΕΚΤΥΠΩΤΗ

ON/OFF

### 2.3.1 Ενεργοποίηση του εκτυπωτή

#### ΠΡΟΣΟΧΗ !

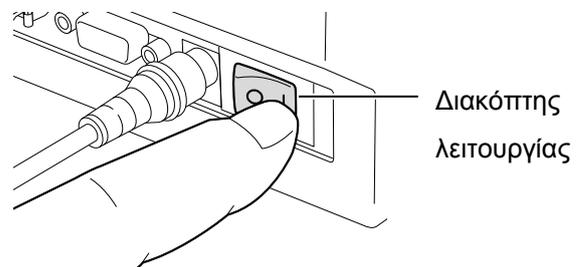
Χρησιμοποιήστε το κουμπί τροφοδοσίας για την ενεργοποίηση/απενεργοποίηση του εκτυπωτή. Εάν συνδέετε και αποσυνδέετε το καλώδιο τροφοδοσίας για να ενεργοποιείτε/απενεργοποιείτε τον εκτυπωτή, μπορεί να προκληθεί πυρκαγιά, ηλεκτροπληξία ή βλάβη στον εκτυπωτή.

#### ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Εάν η λυχνία κατάστασης έχει ανάψει με κόκκινο χρώμα, μεταβείτε στην **Ενότητα 4.1, Οδηγός αντιμετώπισης προβλημάτων**.

Όταν ο εκτυπωτής έχει συνδεθεί σε έναν κεντρικό υπολογιστή, είναι καλή πρακτική να ενεργοποιείτε τον εκτυπωτή πριν να ενεργοποιήσετε τον κεντρικό υπολογιστή και να απενεργοποιείτε τον κεντρικό υπολογιστή πριν να απενεργοποιήσετε τον εκτυπωτή.

1. Για να ενεργοποιήσετε την τροφοδοσία του εκτυπωτή, πατήστε το διακόπτη λειτουργίας όπως φαίνεται στην παρακάτω εικόνα. Σημειώστε πως η (|) είναι η πλευρά ενεργοποίησης του διακόπτη.



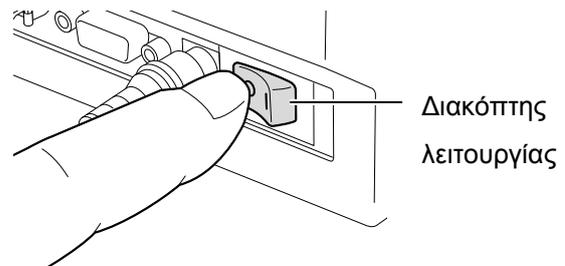
2. Ελέγξτε πως η ενδεικτική λυχνία αναβοσβήνει αργά με πορτοκαλί χρώμα για 5 δευτερόλεπτα και, στη συνέχεια, παραμένει σταθερά αναμμένη με πράσινο χρώμα.

### 2.3.2 Απενεργοποίηση του εκτυπωτή

#### **ΠΡΟΣΟΧΗ !**

1. Μην απενεργοποιήσετε την τροφοδοσία του εκτυπωτή κατά την εκτύπωση γιατί μπορεί να προκληθεί εμπλοκή χαρτιού ή βλάβη στον εκτυπωτή.
2. Μην απενεργοποιείτε την τροφοδοσία του εκτυπωτή όσο αναβοσβήνει η πράσινη ενδεικτική λυχνία γιατί μπορεί να καταστραφούν τα δεδομένα που λαμβάνονται.

1. Πριν να κλείσετε το διακόπτη λειτουργίας του εκτυπωτή, βεβαιωθείτε πως η ενδεικτική λυχνία είναι σταθερά αναμμένη με πράσινο χρώμα και δεν αναβοσβήνει.
2. Για να απενεργοποιήσετε την τροφοδοσία του εκτυπωτή, πατήστε το διακόπτη λειτουργίας όπως φαίνεται στο παρακάτω διάγραμμα. Σημειώστε πως η (  $\bigcirc$  ) είναι η πλευρά απενεργοποίησης του διακόπτη.



## 2.4 Σύνδεση των καλωδίων στον εκτυπωτή

### ΠΡΟΣΟΧΗ !

Βεβαιωθείτε πως όταν συνδέσετε το σειριακό ή παράλληλο καλώδιο ο εκτυπωτής και ο κεντρικός υπολογιστής είναι απενεργοποιημένοι. Διαφορετικά, μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία, βραχυκύκλωμα ή βλάβη του εκτυπωτή.

### ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Για τις προδιαγραφές του καλωδίου σειριακής διασύνδεσης, ανατρέξτε στο **ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 2, ΔΙΑΣΥΝΔΕΣΗ**.

Στις παρακάτω παραγράφους περιγράφεται ο τρόπος σύνδεσης των καλωδίων από τον εκτυπωτή στον κεντρικό υπολογιστή σας και ο τρόπος σύνδεσης των καλωδίων με άλλες συσκευές. Ανάλογα με το λογισμικό που χρησιμοποιείτε για την εκτύπωση ετικετών, υπάρχουν τέσσερις τρόποι σύνδεσης του εκτυπωτή στον κεντρικό υπολογιστή σας. Αυτοί είναι:

- Μια σύνδεση με σειριακό καλώδιο μεταξύ της σειριακής σύνδεσης RS-232C του εκτυπωτή και της θύρας COM του κεντρικού υπολογιστή σας.
- Μια σύνδεση με παράλληλο καλώδιο μεταξύ της παράλληλης σύνδεσης του εκτυπωτή και της παράλληλης θύρας (LPT) του κεντρικού υπολογιστή σας.
- Μια σύνδεση με καλώδιο Ethernet μεταξύ της σύνδεσης Ethernet του εκτυπωτή και της θύρας Ethernet του κεντρικού υπολογιστή σας.

#### ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

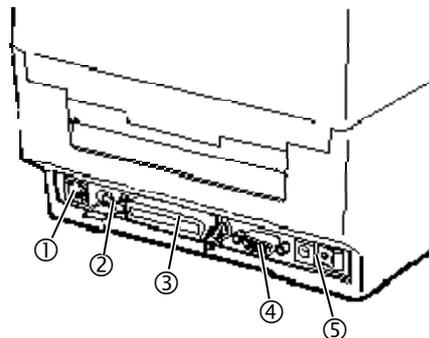
- Χρησιμοποιήστε ένα καλώδιο Ethernet που να πληροί τις προδιαγραφές του προτύπου.  
10BASE-T: Κατηγορίας 3 ή μεγαλύτερης  
100BASE-TX: Κατηγορίας 5 ή μεγαλύτερης  
Μήκος καλωδίου: Μήκος έως 100 μέτρα
- Ανάλογα με το περιβάλλον λειτουργίας, ενδέχεται να παρουσιαστεί σφάλμα επικοινωνίας. Σε εκείνη την περίπτωση, ίσως χρειαστεί να χρησιμοποιήσετε θωρακισμένο καλώδιο (STP) ή αντιστοίχιση συσκευών.

- Μια σύνδεση με καλώδιο USB μεταξύ της υποδοχής USB του εκτυπωτή και της θύρας USB του κεντρικού υπολογιστή σας.

#### ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- Κατά την αποσύνδεση του καλωδίου USB από τον κεντρικό υπολογιστή, ακολουθήστε το μήνυμα «Ασφαλής κατάργηση υλικού» που εμφανίζεται στον κεντρικό υπολογιστή.
- Χρησιμοποιήστε ένα καλώδιο USB που να πληροί τις απαιτήσεις της έκδοσης V1.1 ή καλύτερο και με φιν τύπου B και στα δύο άκρα.

Το παρακάτω διάγραμμα δείχνει όλες τις πιθανές συνδέσεις καλωδίων για την τρέχουσα έκδοση του εκτυπωτή.



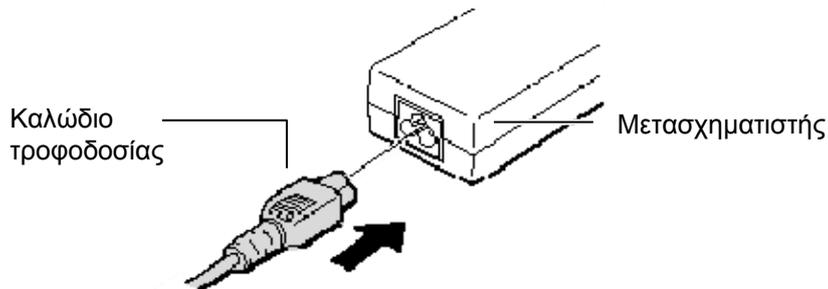
- ① Διασύνδεση Ethernet
- ② Διασύνδεση USB
- ③ Παράλληλη διασύνδεση (Centronics)
- ④ Σειριακή διασύνδεση (RS-232C)
- ⑤ Υποδοχή ρεύματος

## 2.5 Σύνδεση του τροφοδοτικού και του καλωδίου ρεύματος

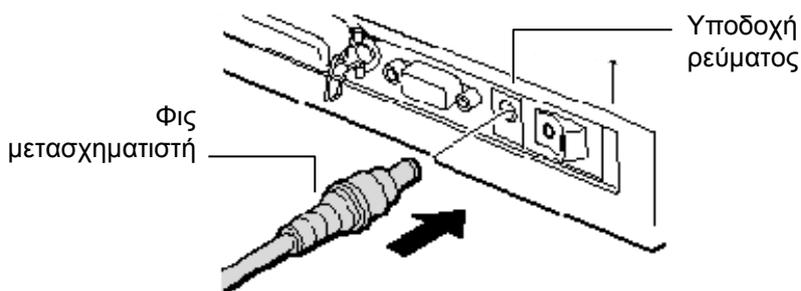
1. Βεβαιωθείτε πως ο διακόπτης λειτουργίας του εκτυπωτή είναι στη κλειστή θέση (Ο).
2. Εισάγετε το καλώδιο τροφοδοσίας στην υποδοχή στο μετασχηματιστή.

### ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ:

1. Καθώς το καλώδιο τροφοδοσίας δεν περιλαμβάνεται με τον εκτυπωτή, παρακαλούμε όπως αγοράσετε ένα κατάλληλο ανατρέχοντας στη σελίδα 1-2.
2. Ο μετασχηματιστής EA10953 θα πρέπει να χρησιμοποιείται αποκλειστικά με το μοντέλο εκτυπωτή B-EV4D. Στο μοντέλο B-EV4D θα πρέπει να χρησιμοποιείται ο μετασχηματιστής EA10953.



3. Συνδέστε το φινι του μετασχηματιστή στην υποδοχή ρεύματος στο πίσω μέρος του εκτυπωτή.



## 2.6 Άνοιγμα/κλείσιμο του επάνω καλύμματος

Κατά το άνοιγμα ή κλείσιμο του επάνω καλύμματος, βεβαιωθείτε πως ακολουθείτε τις παρακάτω οδηγίες.

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Για να αποφύγετε τον τραυματισμό, προσέξτε να μην παγιδευτούν τα δάκτυλά σας κατά το άνοιγμα ή κλείσιμο του καλύμματος.

### ΠΡΟΣΟΧΗ !

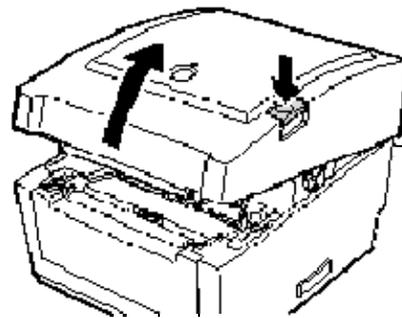
1. Προσέξτε να μην ακουμπήσετε το στοιχείο της κεφαλής εκτύπωσης κατά το άνοιγμα του επάνω καλύμματος. Διαφορετικά, μπορεί να χαθούν κουκκίδες ή να παρουσιαστούν άλλα προβλήματα ποιότητας στην εκτύπωση εξαιτίας στατικού ηλεκτρισμού.
2. Μην καλύπτετε τον αισθητήρα ανοικτού καλύμματος με το δάκτυλο, το χέρι σας, κλπ. Διαφορετικά, μπορεί ο αισθητήρας να εντοπίσει από λάθος πως το κάλυμμα είναι κλειστό.

### ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Βεβαιωθείτε πως έχετε κλείσει τελείως το επάνω κάλυμμα. Διαφορετικά, μπορεί να επηρεαστεί η ποιότητα της εκτύπωσης.

### Για να ανοίξετε το επάνω κάλυμμα:

1. Πατήστε το κουμπί απελευθέρωσης επάνω καλύμματος για να ξεκλειδώσετε το επάνω κάλυμμα και, στη συνέχεια, ανοίξτε πλήρως το επάνω κάλυμμα.



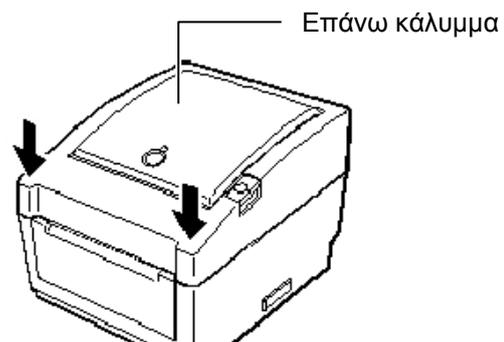
Επάνω κάλυμμα

Κουμπί απελευθέρωσης επάνω καλύμματος

Καθώς το επάνω κάλυμμα συγκρατείται από τον αποσβεστήρα, δεν κλείνει με το βάρος του.

### Για να κλείσετε το επάνω κάλυμμα:

1. Πατήστε τα μέρη του επάνω καλύμματος που υποδεικνύονται από τα βέλη μέχρι να κουμπώσουν στη θέση τους.



Επάνω κάλυμμα

## 2.7 Τοποθέτηση χαρτιού

Αυτή η ενότητα περιγράφει τον τρόπο τοποθέτησης χαρτιού στον εκτυπωτή. Αυτός ο εκτυπωτής δέχεται ρολά ετικετών, ρολά καρτελών και χαρτί συνεχούς εκτύπωσης. Χρησιμοποιείτε χαρτί εγκεκριμένο από την TOSHIBA TEC.

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

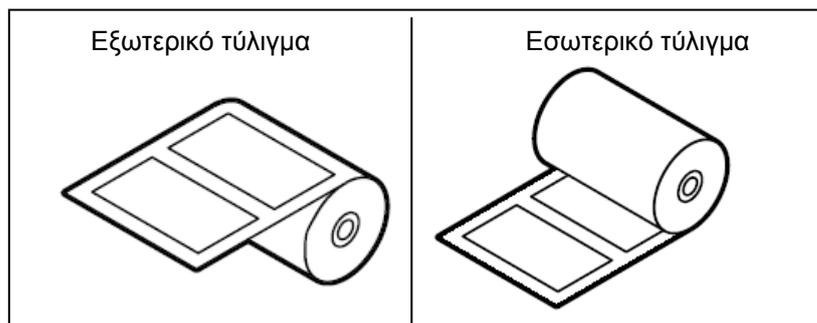
- Μην αγγίζετε κάποιο κινούμενο μέρος. Για να μειώσετε τον κίνδυνο να πιαστούν σε κινητά μέρη δάκτυλα, κοσμήματα, ρούχα, κλπ, βεβαιωθείτε πως τοποθετείτε το χαρτί αφότου ο εκτυπωτής έχει σταματήσει εντελώς να κινείται.
- Για να αποφύγετε τον τραυματισμό, προσέξτε να μην παγιδευτούν τα δάκτυλά σας κατά το άνοιγμα ή κλείσιμο του επάνω καλύμματος.

### ΠΡΟΣΟΧΗ !

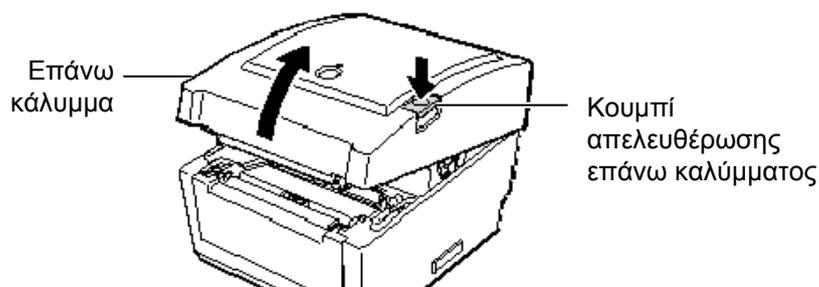
Προσέξτε να μην ακουμπήσετε το στοιχείο της κεφαλής εκτύπωσης κατά το άνοιγμα του επάνω καλύμματος. Διαφορετικά, μπορεί να χαθούν κουκκίδες ή να παρουσιαστούν άλλα προβλήματα ποιότητας στην εκτύπωση εξαιτίας στατικού ηλεκτρισμού.

### ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ:

- Εκτελείτε βαθμονόμηση του αισθητήρα χαρτιού όποτε αλλάζετε τον τύπο χαρτιού.
- Το μέγεθος του χαρτιού που μπορεί να τοποθετηθεί μέσα στον εκτυπωτή είναι:  
Εξωτερική διάμετρος ρολού: Έως 127mm (5")  
Διάμετρος εσωτερικού πυρήνα: 25,4 (1") mm ή 38,1 mm (1.5")  
Όταν η εξωτερική διάμετρος ρολού ξεπερνά τα 127 mm ή η διάμετρος εσωτερικού πυρήνα ξεπερνά τα 38,1 mm απαιτείται το προαιρετικό Κρεμαστάρι εξωτερικού ρολού χαρτιού. Για λεπτομέρειες, ανατρέξτε στον Οδηγό εγκατάστασης για το Κρεμαστάρι εξωτερικού ρολού χαρτιού.
- Ορισμένα ρολά χαρτιού τυλίγονται στο εσωτερικό, ενώ άλλα στο εξωτερικό. (Δείτε το παρακάτω διάγραμμα). Και οι δύο τύποι ρολού χαρτιού θα πρέπει να τοποθετούνται με τρόπο ώστε η πλευρά εκτύπωσης να κοιτάει προς τα επάνω.

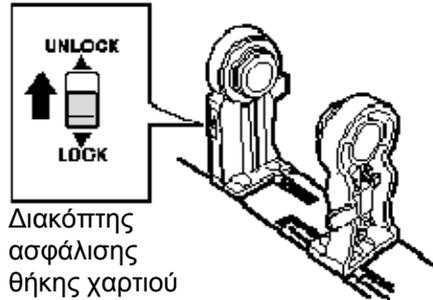


- Πατήστε το κουμπί απελευθέρωσης επάνω καλύμματος για να ξεκλειδώσετε το επάνω κάλυμμα και, στη συνέχεια, ανοίξτε πλήρως το επάνω κάλυμμα.

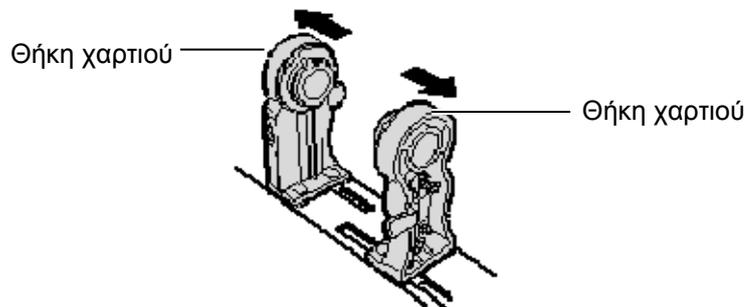


## 2.7 Τοποθέτηση χαρτιού (συνέχεια)

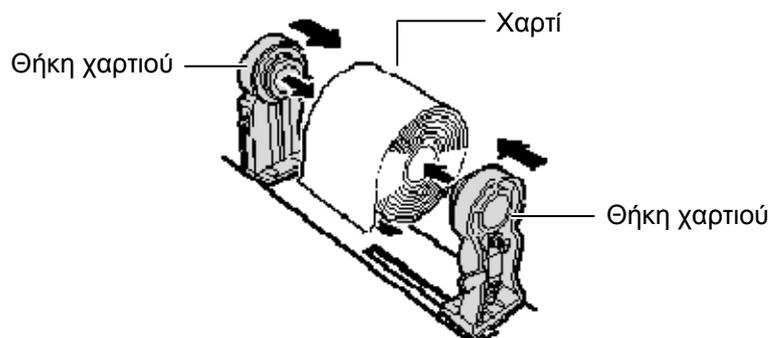
2. Σύρετε το διακόπτη ασφάλισης θήκης χαρτιού στην πλευρά Απασφάλισης (▲) για να απελευθερώσετε τις θήκες χαρτιού.



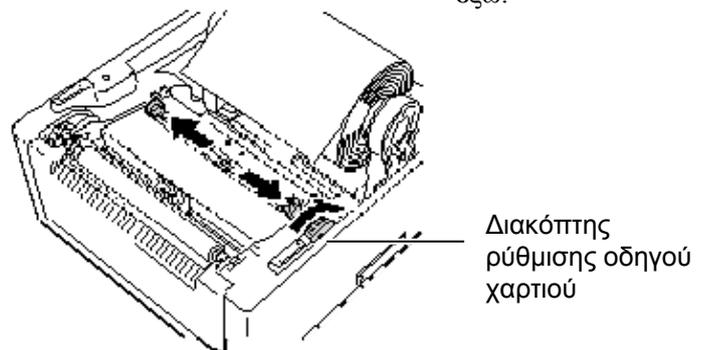
3. Ανοίξτε τις θήκες χαρτιού.



4. Τοποθετήστε ένα ρολό χαρτιού ανάμεσα στις θήκες χαρτιού ώστε το χαρτί να τροφοδοτείται με την πλευρά εκτύπωσης προς τα επάνω. Εφαρμόστε την προβολή της θήκης χαρτιού στον πυρήνα. Βεβαιωθείτε πως η προβολή και των δύο θηκών χαρτιού έχει κουμπώσει καλά στον πυρήνα.

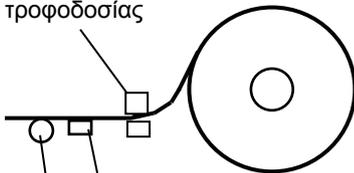


5. Γυρίστε το διακόπτη ρύθμισης οδηγού χαρτιού προς την κατεύθυνση που υποδεικνύει το βέλος για να μετακινήσετε τους οδηγούς χαρτιού προς τα έξω.



### ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Διαδρομή χαρτιού

Αισθητήρας κενού τροφοδοσίας



Αισθητήρας μαύρου σημαδιού

### ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ:

1. Ανατρέξτε στην ετικέτα διαδρομής τροφοδοσίας που βρίσκεται μέσα στο επάνω κάλυμμα.
2. Βεβαιωθείτε πως η πλευρά εκτύπωσης κοιτάει προς τα επάνω.
3. Κόψτε σε ευθεία γραμμή το μπροστινό άκρο του χαρτιού με ένα ψαλίδι.

### ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Μην αφαιρείτε βίαια τους οδηγούς χαρτιού με το χέρι γιατί μπορεί να σπάσουν οι οδηγοί χαρτιού.

## 2.7 Τοποθέτηση χαρτιού (συνέχεια)

6. Ρυθμίστε τη θέση του αισθητήρα χαρτιού και επιλέξτε τον τύπο αισθητήρα που θέλετε να χρησιμοποιήσετε. (Ανατρέξτε στην Ενότητα 2.9.1)

Αυτός ο εκτυπωτής παρέχεται με έναν αισθητήρα μαύρου σημαδιού που εντοπίζει τα μαύρα σημάδια που είναι εκτυπωμένα στην πίσω πλευρά του χαρτιού και έναν αισθητήρα κενού τροφοδοσίας που εντοπίζει τα κενά ανάμεσα στις ετικέτες.

Καθώς η θέση του αισθητήρα κενού τροφοδοσίας είναι σταθερή, δεν χρειάζεται να μετακινηθεί.

Όταν χρησιμοποιείτε τον αισθητήρα μαύρου σημαδιού, ευθυγραμμίστε τον με το κέντρο του μαύρου σημαδιού. Διαφορετικά, απενεργοποιείται ο εντοπισμός μαύρων σημαδιού και παρουσιάζεται σφάλμα.

**ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ:**

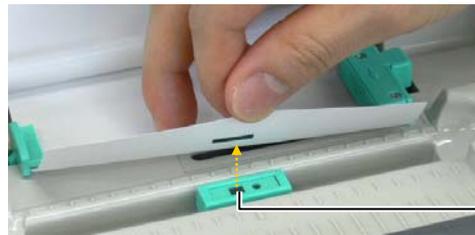
- Έχει επιλεγεί ο τύπος αισθητήρα που χρησιμοποιήθηκε στην τελευταία εργασία εκτύπωσης. Για να αλλάξετε τον τύπο αισθητήρα, ανατρέξτε στην **Ενότητα 2.9.1 Βαθμονόμηση αισθητήρα χαρτιού.**
- Ο αισθητήρας κενού τροφοδοσίας βρίσκεται 6,35 mm στα δεξιά από το κέντρο του χαρτιού.
- Ο αισθητήρας μαύρου σημαδιού μπορεί να μετακινηθεί σε ένα εύρος πλάτους χαρτιού.

Αισθητήρας κενού τροφοδοσίας

6,35mm

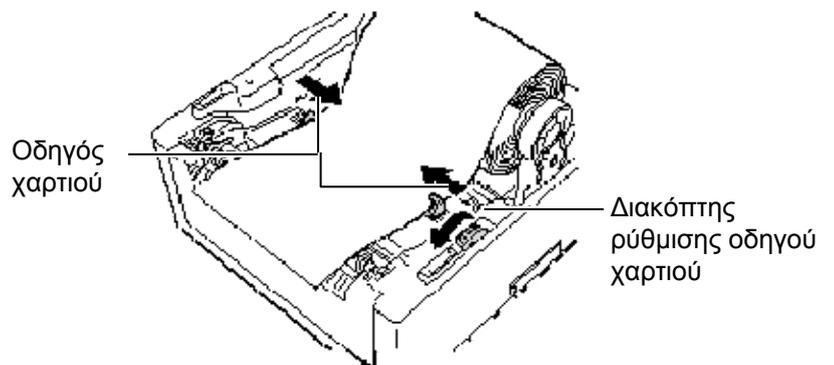
Αισθητήρας μαύρου σημαδιού μπορεί να μετακινηθεί σε ένα εύρος πλάτους χαρτιού.

Ο αισθητήρας μαύρου σημαδιού μπορεί να μετακινηθεί σε όλο το εύρος.



Αισθητήρας μαύρου σημαδιού

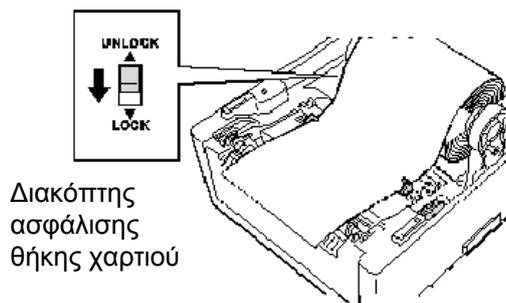
7. Περάστε το χαρτί ανάμεσα στους οδηγούς χαρτιού και γυρίστε το διακόπτη ρύθμισης οδηγού χαρτιού προς την κατεύθυνση που δείχνει το βέλος για να ρυθμίσετε τους οδηγούς χαρτιού στο πλάτος του χαρτιού.



**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:**

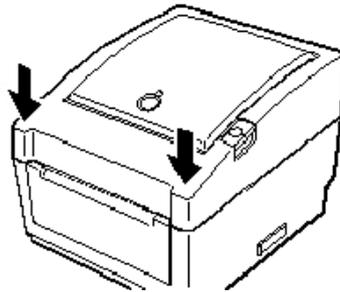
Προσέξτε να μην πιέζουν το χαρτί οι οδηγοί χαρτιού. Διαφορετικά, το χαρτί στραβώνει και προκαλεί εμπλοκή ή σφάλμα τροφοδοσίας.

8. Σπρώξτε τις θήκες χαρτιού επάνω στο ρολό χαρτιού για να συγκρατηθεί καλά και, στη συνέχεια, σύρετε το διακόπτη ασφάλισης θήκης χαρτιού στη θέση Ασφάλισης (▼).

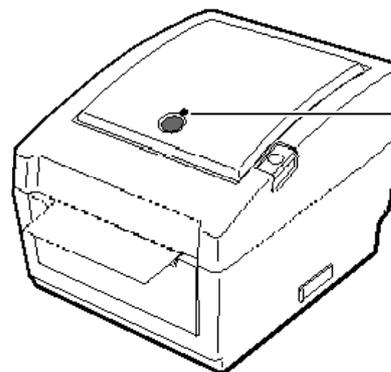


## 2.7 Τοποθέτηση χαρτιού (συνέχεια)

9. Κλείστε απαλά το επάνω κάλυμμα και σπρώξτε προς τα κάτω τα σημεία που υποδεικνύει το βέλος μέχρι να κουμπώσουν.



10. Πατήστε το κουμπί [ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑ] για να ελέγξετε πως γίνεται σωστή τροφοδοσία χαρτιού.



Κουμπί  
ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑΣ

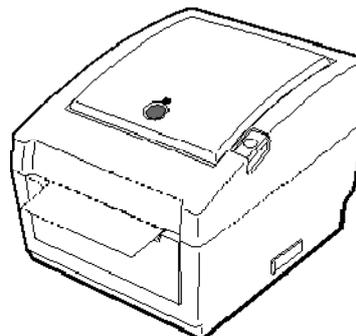
### **ΠΡΟΣΟΧΗ !**

Για να διαχωρίσετε τα εκτυπωμένα χαρτιά από το ρολό χαρτιού σε ομαδική λειτουργία, βεβαιωθείτε πως έχετε σκίσει το χαρτί στην έξοδο χαρτιού ή κόψτε το χαρτί μετά την πλάκα αποκόλλησης. Εάν κόψετε κατά λάθος το χαρτί στην κεφαλή εκτύπωσης, βεβαιωθείτε πως θα κάνετε τροφοδοσία μίας ετικέτας (10 mm ή περισσότερο) με το κουμπί ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑ πριν την επόμενη εκτύπωση. Διαφορετικά, μπορεί να προκληθεί εμπλοκή χαρτιού.

Υπάρχουν τρία διαθέσιμες λειτουργίες εκτύπωσης για αυτόν τον εκτυπωτή.

### **Ομαδική λειτουργία:**

Στην ομαδική λειτουργία, γίνεται συνεχής εκτύπωση και τροφοδοσία χαρτιού μέχρι να εκτυπωθεί ο αριθμός των χαρτιών που έχει καθοριστεί στην εντολή εκτύπωσης.



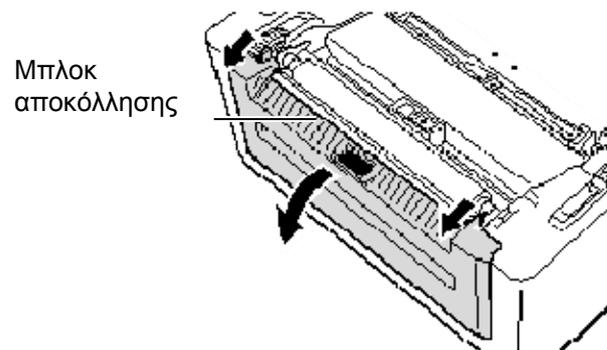
## 2.7 Τοποθέτηση χαρτιού Λειτουργία αποκόλλησης (προαιρετικός εξοπλισμός): (συνέχεια)

Κατά την εκτύπωση σε λειτουργία αποκόλλησης, οι ετικέτες αφαιρούνται αυτόματα από το φορέα κάθε φορά που εκτυπώνεται μια ετικέτα.

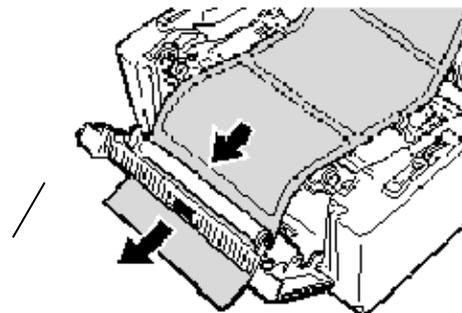
### • Τρόπος ρύθμισης του χαρτιού

Κατά την εκτύπωση ετικετών σε λειτουργία αποκόλλησης, ρυθμίστε την ετικέτα σύμφωνα με την παρακάτω διαδικασία:

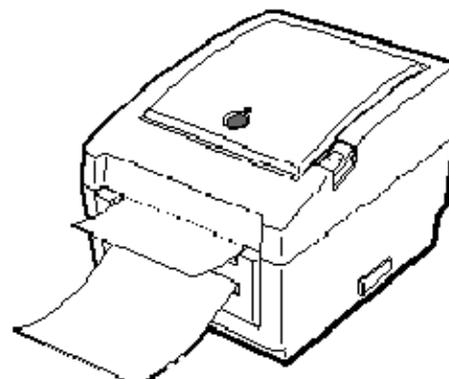
1. Τοποθετήστε το χαρτί όπως έχει περιγραφεί στις προηγούμενες σελίδες.
2. Ανοίξτε το μπλοκ αποκόλλησης τραβώντας το προς τα έξω.



3. Αφαιρέστε αρκετές ετικέτες από το μπροστινό άκρο του χαρτιού ώστε να αφήσετε 20 εκ ελεύθερου φορέα και εισάγετε το επάνω άκρο του φορέα στην υποδοχή χαρτιού στο μπλοκ αποκόλλησης.

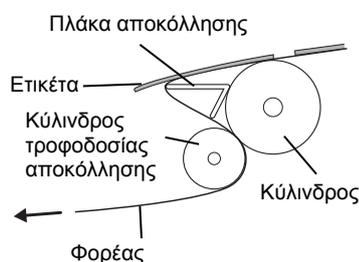


4. Κλείστε το μπλοκ αποκόλλησης και το επάνω κάλυμμα.



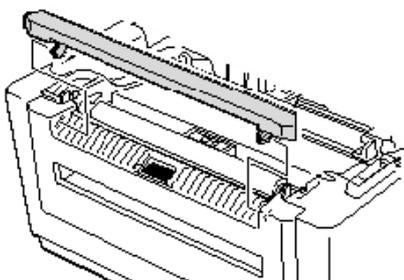
### ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ:

1. Κατά την εκτύπωση ετικετών χωρίς την αφαίρεσή τους από τον φορέα, δεν χρειάζεται να περάσει το χαρτί μέσα από το μπλοκ αποκόλλησης.
2. Όταν έχει ρυθμιστεί σωστά το χαρτί, ο φορέας θα πρέπει να τρυπηθεί από τον κύλινδρο και τον κύλινδρο τροφοδοσίας αποκόλλησης, όπως απεικονίζεται παρακάτω.



3. Εάν η εκτύπωση με αποκόλληση πραγματοποιείται υπό έντονο φως, ο αισθητήρας αποκόλλησης ενδέχεται να μην εντοπίσει σωστά την παρουσία εκτυπωμένης ετικέτας στον άξονα αποκόλλησης. Σε εκείνη την περίπτωση, μειώστε την ένταση του φωτός ή τοποθετήστε την πλάκα σκίασης στο μπλοκ αποκόλλησης όπως απεικονίζεται.

Πλάκα σκίασης



## 2.7 Τοποθέτηση χαρτιού Λειτουργία κοπής (προαιρετικός εξοπλισμός): (συνέχεια)

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

**ΕΠΙΚΙΝΔΥΝΑ ΚΙΝΗΤΑ ΜΕΡΗ  
ΔΙΑΤΗΡΕΙΤΕ ΤΑ ΔΑΚΤΥΛΑ ΚΑΙ  
ΑΛΛΑ ΜΕΡΗ ΤΟΥ ΣΩΜΑΤΟΣ  
ΜΑΚΡΙΑ**

Η μονάδα κοπής είναι αιχμηρή, οπότε πρέπει να προσέχετε ώστε να μην τραυματιστείτε κατά το χειρισμό της.

### ΠΡΟΣΟΧΗ!

- Μην ξεχάσετε να κόψετε το φορέα από την ετικέτα. Με την κοπή ετικετών θα μεταφερθεί κόλλα στη μονάδα κοπής η οποία μπορεί να επηρεάσει την ποιότητα κοπής και θα μειώσει τη διάρκεια ζωής της μονάδας.
- Η χρήση χαρτιού καρτελών το πάχος του οποίου υπερβαίνει την καθορισμένη τιμή μπορεί να επηρεάσει τη διάρκεια ζωής της μονάδας κοπής.

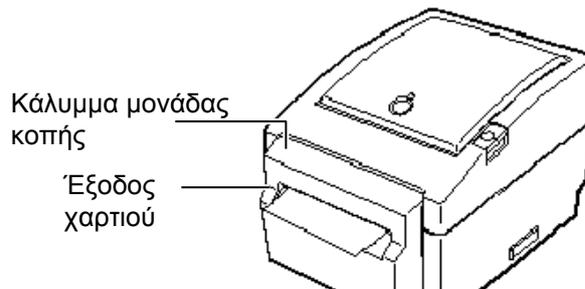
### ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Κατά την τοποθέτηση συνεχούς χαρτιού εκτύπωσης στο πίσω μέρος του εκτυπωτή, θα πρέπει να προσέξετε τα παρακάτω.

- Η πλευρά εκτύπωσης πρέπει να κοιτάει επάνω.
- Το ρολό του συνεχούς χαρτιού εκτύπωσης πρέπει να είναι παράλληλο με την υποδοχή συνεχούς χαρτιού εκτύπωσης και επίπεδο με αυτήν.
- Τα καλώδια συνδέσεων δεν πρέπει να παρεμβάλλονται στην τροφοδοσία του συνεχούς χαρτιού εκτύπωσης.

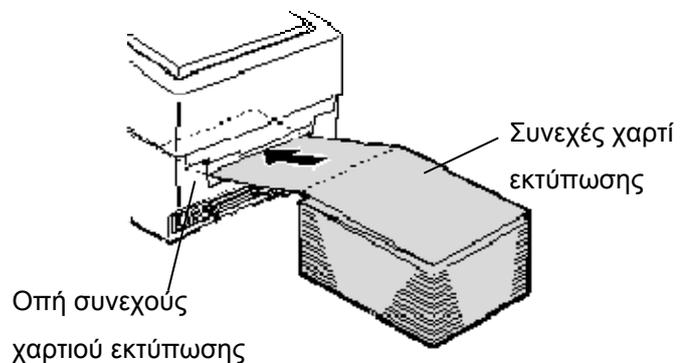
Όταν είναι εγκαταστημένη η μονάδα κοπής, πραγματοποιείται αυτόματη κοπή του χαρτιού.

Μετά την τοποθέτηση του χαρτιού όπως έχει περιγραφεί στις προηγούμενες σελίδες, εισάγετε το μπροστινό άκρο μέσα στην οπή χαρτιού του καλύμματος της μονάδας κοπής.

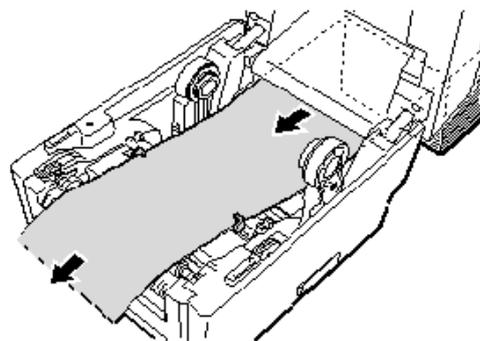


### Τρόπος τοποθέτησης ρολού συνεχούς χαρτιού εκτύπωσης

- Τοποθετήστε το ρολό συνεχούς χαρτιού εκτύπωσης στο πίσω μέρος του εκτυπωτή και εισάγετε το μπροστινό άκρο του χαρτιού στην υποδοχή συνεχούς χαρτιού εκτύπωσης.



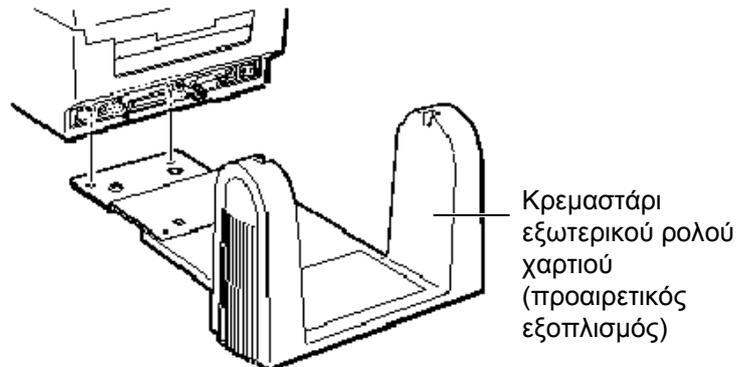
- Ανατρέξτε στις προηγούμενες σελίδες για την τροφοδοσία του συνεχούς χαρτιού εκτύπωσης μέσω του εκτυπωτή μέχρι να περάσει την έξοδο χαρτιού.



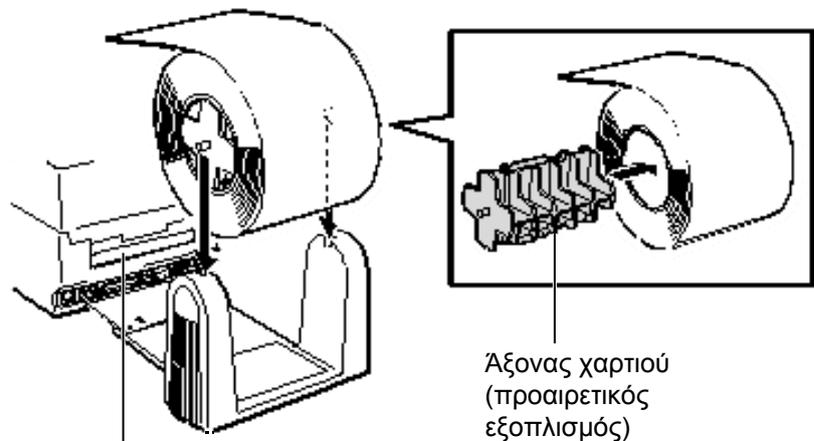
## 2.7 Τοποθέτηση χαρτιού (συνέχεια)

Όταν ένα ρολό χαρτιού έχει εξωτερική διάμετρο η οποία ξεπερνά τα 127 mm και η διάμετρος εσωτερικού πυρήνα ξεπερνά τα 76,2 mm, απαιτείται το προαιρετικό Κρεμαστάρι εξωτερικού ρολού χαρτιού.

1. Τοποθετήστε τις εξοχές του κάτω μέρους του εκτυπωτή στις οπές στο κρεμαστάρι εξωτερικού ρολού χαρτιού.



2. Εισάγετε τον άξονα χαρτιού στον πυρήνα του ρολού χαρτιού.
3. Τοποθετήστε τον στις οπές του κρεμασταριού εξωτερικού ρολού χαρτιού.
4. Τραβήξτε το χαρτί προς τα εμπρός και εισάγετε το μπροστινό άκρο στην οπή συνεχούς χαρτιού εκτύπωσης.



Οπή συνεχούς χαρτιού εκτύπωσης

5. Ανατρέξτε στις προηγούμενες σελίδες για να ολοκληρώσετε την τοποθέτηση χαρτιού.
6. Κλείστε το επάνω κάλυμμα.

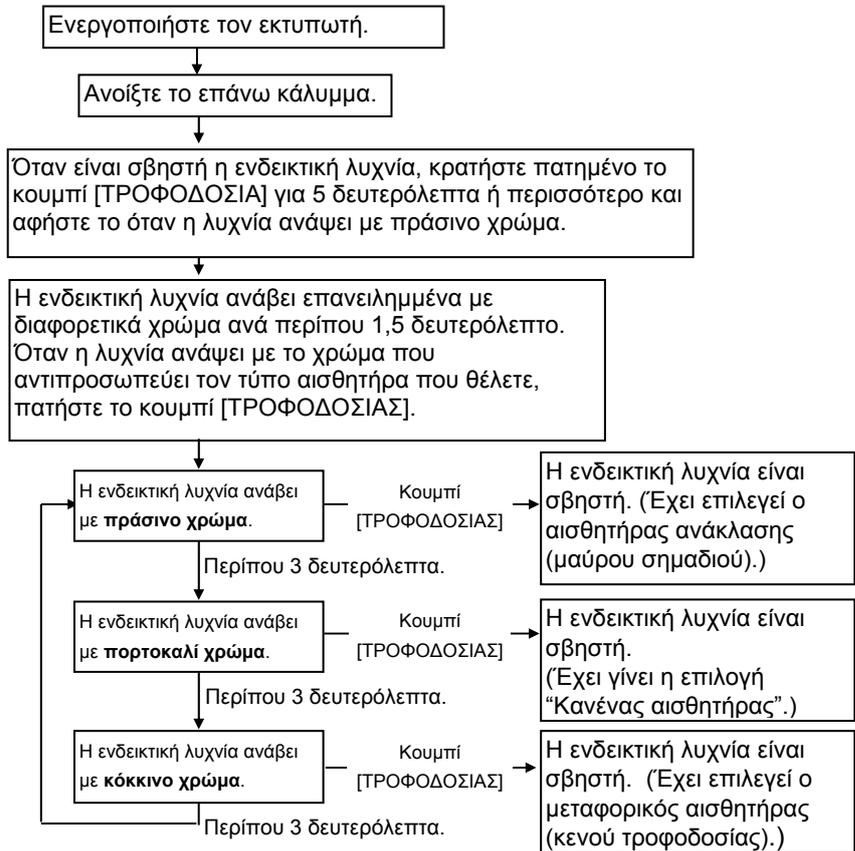
**2.8 Βαθμονόμηση αισθητήρα χαρτιού, Αυτόματη δοκιμή εκτύπωσης και Βοηθητικά προγράμματα λειτουργίας ένδειξης σφαλμάτων**

Αυτό το βοηθητικό πρόγραμμα χρησιμοποιεί στη βαθμονόμηση της ευαισθησίας του αισθητήρα κενού τροφοδοσίας/μαύρου σημαδιού. Η ρύθμιση των αισθητήρων χαρτιού είναι απαραίτητη μετά την αλλαγή του χαρτιού σε διαφορετικό τύπο.

1. Πρώτα, επιλέξτε τον αισθητήρα που θα βαθμονομήσετε με την παρακάτω διαδικασία.

**2.8.1 Βαθμονόμηση αισθητήρα χαρτιού**

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:**  
Έχει επιλεγεί ο τύπος αισθητήρα που χρησιμοποιήθηκε στην τελευταία εργασία εκτύπωσης.  
Η εργοστασιακή προεπιλογή είναι ο αισθητήρας κενού τροφοδοσίας.



2. Απενεργοποιήστε τον εκτυπωτή, τοποθετήστε σωστά το χαρτί και κλείστε το επάνω κάλυμμα. **Σημείωση:** Μην τοποθετήσετε την προεκτυπωμένη περιοχή επάνω από τον αισθητήρα χαρτιού γιατί δεν θα είναι εφικτή η σωστή βαθμονόμηση του αισθητήρα.
3. Για τη βαθμονόμηση του αισθητήρα μαύρου σημαδιού, ευθυγραμμίστε τη θέση του αισθητήρα με τα μαύρα σημάδια στο χαρτί. (Ανατρέξτε στην **Ενότητα 2.7.**)
4. Πατήστε το κουμπί [ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑΣ] ενώ ενεργοποιείτε τον εκτυπωτή. Η ενδεικτική λυχνία θα ανάψει με την παρακάτω σειρά χρωμάτων:  
Πράσινο (αναβοσβήνει) → Κόκκινο (αναβοσβήνει) → Πορτοκαλί (αναβοσβήνει) →  
Πορτοκαλί → ΚΟΚΚΙΝΟ → Πράσινο
5. Αφήστε το κουμπί [ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑΣ] όταν η ενδεικτική λυχνία ανάψει με κόκκινο χρώμα. Ο εκτυπωτής τροφοδοτεί αυτόματα το χαρτί ώστε να εκτελέσει βαθμονόμηση αισθητήρα. **Σημείωση:** Εάν δεν καταφέρατε να αφήσετε το κουμπί [ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑΣ] τη σωστή στιγμή, δοκιμάστε ξανά ξεκινώντας από το βήμα 4.
6. Για να ξεκινήσετε τη λειτουργία Σε σύνδεση, απενεργοποιήστε τον εκτυπωτή και ενεργοποιήστε τον ξανά.

### 2.8.2 Αυτόματη δοκιμή εκτύπωσης και λειτουργία ένδειξης σφαλμάτων

1. Απενεργοποιήστε την τροφοδοσία του εκτυπωτή και εγκαταστήστε ένα ρολό χαρτιού στον εκτυπωτή.
2. Πατήστε το κουμπί [ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑΣ] ενώ ενεργοποιείτε τον εκτυπωτή. Η ενδεικτική λυχνία θα ανάψει με την παρακάτω σειρά χρωμάτων:  
Πράσινο (αναβοσβήνει) → Κόκκινο (αναβοσβήνει) → Πορτοκαλί (αναβοσβήνει) → Πορτοκαλί → ΚΟΚΚΙΝΟ → Πράσινο
3. Αφήστε το κουμπί [ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑΣ] όταν η ενδεικτική λυχνία ανάψει με πράσινο χρώμα.
4. Ο εκτυπωτής πραγματοποιεί αυτόματα δοκιμή εκτύπωσης και, στη συνέχεια, μεταβαίνει στη λειτουργία ένδειξης σφαλμάτων.
5. Για να ξεκινήσετε τη λειτουργία Σε σύνδεση, απενεργοποιήστε τον εκτυπωτή και ενεργοποιήστε τον ξανά.

#### Δείγμα δοκιμαστικής εκτύπωσης ετικέτας

##### **ΣΗΜΕΙΩΣΗ:**

Οι παρακάτω εντολές δεν θα πρέπει να επηρεάσουν την έκδοση της δοκιμαστικής εκτύπωσης.  
D, AX, XS, Z2;1, Z2;2 (χωρίς AY)

<b>PRINTER INFO.</b>	
<b>PROGRAM VERSION</b>	VX.XX XXXX
<b>TONER ADJUST</b>	+XX
<b>FEED ADJUST</b>	+XX.Xmm
<b>CUT POSITION ADJUST</b>	+XX.Xmm
<b>BACKFEED ADJUST</b>	+XX.Xmm
<b>PARAMETER</b>	[ PC-850 ] [ 0 ] [ 9600 ] [ 8 ] [ 1 ] [ NONE ] [ 2 ] [ ON ] [ AUTO ] [ FEED ] [ B0 ]
<b>X-COORDINATE ADJUST</b>	+XX.Xmm
<b>SENSOR SELECTION</b>	TRANSMISSIVE
<b>SENSOR ADJ. VALUE</b>	TRANSMISSIVE [XX] REFLECTIVE [XX]
<b>PRINT SPEED</b>	5 IPS
<b>FLASH ROM</b>	4 MB
<b>SDRAM</b>	8 MB
<b>USER MEMORY</b>	[ X KB][ 0 KB]
<b>TTF AREA</b>	[ 0 KB][ 0 KB]
<b>EXT CHAR AREA</b>	[ 0 KB][ 0 KB]
<b>BASIC AREA</b>	[ 0 KB][ 0 KB]
<b>PC SAVE AREA</b>	[ X KB][ 0 KB]
<b>INFORMATION</b>	
<b>TOTAL FEED</b>	0.00 km
<b>TOTAL PRINT</b>	0.00 km
<b>TOTAL CUT</b>	0
<b>IP ADDRESS</b>	192.168.10.20
<b>SUBNET MASK</b>	255.255.255.0
<b>GATEWAY</b>	0.0.0.0
<b>MAC ADDRESS</b>	XX-XX-XX-XX-XX
<b>DHCP</b>	Disabled
<b>DHCP CLIENT ID</b>	FFFFFFFFFFFFFFFFFFFF FFFFFFFFFFFFFF
<b>SOCKET COMM.</b>	Enabled
<b>SOCKET COMM. PORT</b>	08000

## 2.8.2 Αυτόματη δοκιμή εκτύπωσης και λειτουργία ένδειξης σφαλμάτων (συνέχεια)

Τα περιεχόμενα της δοκιμαστικής εκτύπωσης θα πρέπει να αλλάξουν με τις παρακάτω εντολές και παραμέτρους:

PROGRAM VERSION: VX.XX XXXX ---	Έκδοση υλικολογισμικού και άθροισμα ελέγχου
TONE ADJUST: +XX -----	Τιμή μικρορύθμισης τόνου εκτύπωσης
FEED ADJUST: +XX.Xmm -----	Τιμή μικρορύθμισης θέσης εκτύπωσης
CUT POSITION ADJUST: +XX.Xmm -----	Τιμή μικρορύθμισης θέσης κοπής
BACKFEED ADJUST: +XX.Xmm -----	Τιμή μικρορύθμισης ποσότητας αντίστροφης τροφοδοσίας
PARAMETER: [PC-850][0]-----	Επιλογή κωδικού χαρακτήρα και επιλογή γραμματοσειράς "0"
[9600][8][1][NONE][2]---	Ταχύτητα Baud, μήκος δεδομένων, μήκος bit διακοπής, ιστιμίας και έλεγχος μετάδοσης της RS-232C
[ON][AUTO][FEED][B0]-----	Λειτουργία αναμονής πρόσθιας τροφοδοσίας, κωδικός ελέγχου, λειτουργία πλήκτρου τροφοδοσίας και κωδικός Ευρώ
X-COORDINTE ADJUST: +XX.Xmm -----	Τιμή μικρορύθμισης συντεταγμένης X
SENSOR SELECTION: TRANSMISSIVE-	Επιλογή και ευαισθησία αισθητήρα
SENSOR ADJ. VALUE:	
TRANSMISSIVE[XX] REFLECTIVE[XX] --	Τιμή ρύθμισης αισθητήρα
PRINT SPEED: 5IPS -----	Ταχύτητα εκτύπωσης
FLASH ROM:4MB-----	Χωρητικότητα Flash ROM
SDRAM: 8MB -----	Χωρητικότητα SDRAM
USER MEMORY: [X KB][0 KB]-----	Χωρητικότητα μνήμης χρήστη
TTF AREA: [XXXKB][XXXKB]-----	Περιοχή αποθήκευσης True type γραμματοσειράς, μητρική πλακέτα και προαιρετική κάρτα μνήμης
EXT CHAR AREA: [XXXKB][XXXKB] --	Περιοχή αποθήκευσης εγγράμιμου χαρακτήρα, μητρική πλακέτα και προαιρετική κάρτα μνήμης
BASIC AREA: [XXXKB][XXXKB] -----	Περιοχή αποθήκευσης αρχείου BASIC, μητρική πλακέτα και προαιρετική κάρτα μνήμης
PC SAVE AREA: [XXXKB][XXXKB]-----	Περιοχή αποθήκευσης σε υπολογιστή, μητρική πλακέτα και προαιρετική κάρτα μνήμης
INFORMATION: -----	Εκτυπώνεται μόνο όταν είναι αποθηκευμένες πληροφορίες στη flash ROM
TOTAL FEED-----	Συνολική απόσταση τροφοδοσίας
TOTAL PRINT: 0.00 km -----	Συνολική απόσταση εκτύπωσης
TOTAL CUT: 0 -----	Συνολικός αριθμός κοπής
IP ADDRESS: 192.168.10.20-----	} Τιμές ρυθμίσεων δικτύου
SUBNET MASK: 255.255.255.0-----	
GATEWAY: 0.0.0.0-----	
MAC ADDRESS: XX-XX-XX-XX-XX ----	
DHCP: Disabled-----	
DHCP CLIENT ID:	
FFFFFFFFFFFFFFFFFFFFFFFF-----	
SOCKET COMM.: Enabled-----	
SOCKET COMM. PORT: 08000-----	

## 2.9 Τρόπος χρήσης μιας κάρτας SD

### **ΠΡΟΣΟΧΗ !**

1. Απενεργοποιήστε τον εκτυπωτή πριν την εισαγωγή ή αφαίρεση μιας κάρτας SD. Διαφορετικά, ενδέχεται να καταστραφούν τα δεδομένα που υπάρχουν στην κάρτα SD.
2. Μην απενεργοποιείτε τον εκτυπωτή κατά τη διάρκεια της πρόσβασης στην κάρτα SD, διαφορετικά μπορεί να καταστραφούν τα δεδομένα στην κάρτα SD.
3. Για το χειρισμό της κάρτας SD, ανατρέξτε στις οδηγίες που παρέχονται με την κάρτα SD.

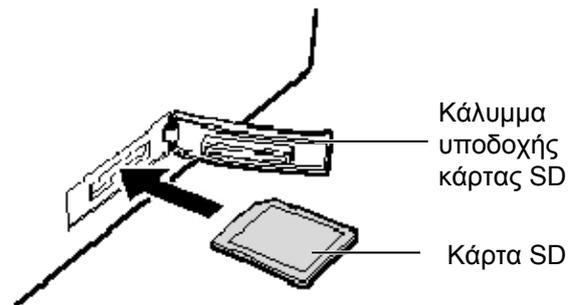
Αυτός ο εκτυπωτής σας επιτρέπει να αποθηκεύσετε μορφές εκτύπωσης, εγγράψιμους χαρακτήρες, γραμματοσειρές True Type, κ.λπ. σε κάρτες SD διαθέσιμες στο εμπόριο.

Για τους διαθέσιμους τύπους καρτών SD, επικοινωνήστε με την πλησιέστερη αντιπροσωπεία της TOSHIBA TEC.

Για τον τρόπο αποθήκευσης δεδομένων σε μια κάρτα SD, ανατρέξτε στις Προδιαγραφές διασύνδεσης εξωτερικού εξοπλισμού στο CD-ROM.

### ■ Τοποθέτηση μιας κάρτας SD

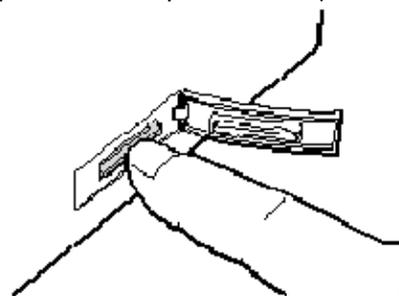
1. Απενεργοποιήστε τον εκτυπωτή και ανοίξτε το κάλυμμα της υποδοχής κάρτας SD.
2. Κρατήστε την κάρτα SD με την εκτυπωμένη επιφάνεια προς τα πάνω και εισάγετέ την μέσα στην υποδοχή κάρτας SD μέχρι να ασφαλίσει.



3. Κλείστε το κάλυμμα της υποδοχής κάρτας SD.

### ■ Αφαίρεση μιας κάρτας SD

1. Επιβεβαιώστε πως δεν εκτελείται πρόσβαση στην κάρτα SD και απενεργοποιήστε τον εκτυπωτή.
2. Ανοίξτε το κάλυμμα της υποδοχής κάρτας SD.
3. Σπρώξτε την κάρτα SD. Η κάρτα SD πετάγεται έξω.



4. Αφαιρέστε την από την υποδοχή και κλείστε το κάλυμμα της υποδοχής κάρτας SD.

## 3. ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

1. Βεβαιωθείτε πως έχετε απενεργοποιήσει την τροφοδοσία πριν να πραγματοποιήσετε εργασίες συντήρησης. Διαφορετικά, μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία.
2. Για να αποφύγετε τον τραυματισμό, προσέξτε να μην παγιδευτούν τα δάκτυλά σας κατά το άνοιγμα ή κλείσιμο του καλύμματος.
3. Προσέχετε κατά το χειρισμό της κεφαλής εκτύπωσης καθώς αναπτύσσει πολύ υψηλή θερμοκρασία αμέσως μετά την εκτύπωση. Αφήστε την να κρυώσει πριν να εκτελέσετε οποιαδήποτε εργασία συντήρησης.
4. Μην ρίχνετε νερό απευθείας επάνω στον εκτυπωτή.

### 3.1 Καθαρισμός

#### 3.1.1 Κεφαλή εκτύπωσης

##### ΠΡΟΣΟΧΗ !

1. Μην επιτρέπετε σε σκληρά αντικείμενα να ακουμπήσουν την κεφαλή εκτύπωσης ή τον κύλινδρο, καθώς μπορεί να τους προκαλέσετε ζημιά.
2. Μη χρησιμοποιείτε πτητικούς διαλύτες, περιλαμβανομένων διαλυτικών και βενζόλης, γιατί μπορεί να προκληθεί αποχρωματισμός του καλύμματος, σφάλμα εκτύπωσης ή βλάβη του εκτυπωτή.
3. Μην ακουμπάτε το στοιχεία της κεφαλής εκτύπωσης με γυμνά χέρια γιατί ο στατικός ηλεκτρισμός μπορεί να προκαλέσει βλάβη στην κεφαλή εκτύπωσης.

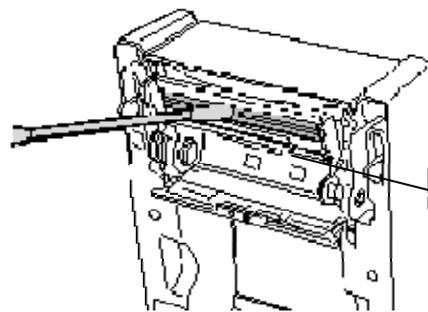
##### ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Αγοράστε το Καθαριστικό κεφαλής εκτύπωσης από το εξουσιοδοτημένο σέρβις της TOSHIBA TEC.

Σε αυτό το κεφάλαιο περιγράφονται οι τακτικές εργασίες συντήρησης. Για να διασφαλίσετε τη συνεχή ποιοτική λειτουργία του εκτυπωτή σας, θα πρέπει να εκτελείτε τακτικά εργασίες συντήρησης. Για μεγάλο όγκο εκτυπώσεων, αυτές θα πρέπει να εκτελούνται καθημερινά. Για μικρό όγκο εκτυπώσεων, αυτές θα πρέπει να εκτελούνται εβδομαδιαία.

Για να διατηρήσετε την απόδοση του εκτυπωτή και την ποιότητα εκτύπωσης, καθαρίζετε τον εκτυπωτή τακτικά ή όποτε αλλάζετε το χαρτί.

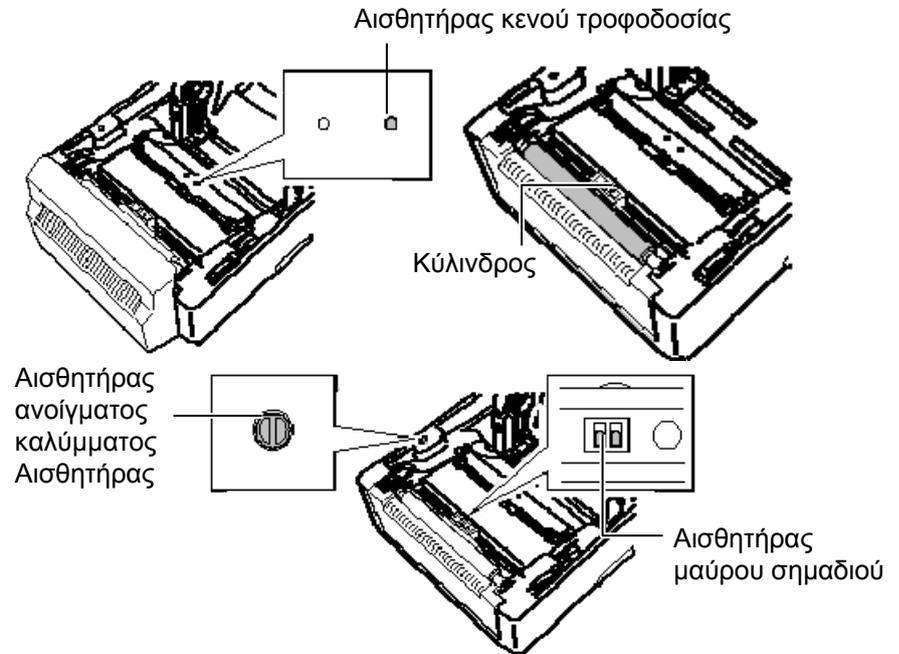
1. Απενεργοποιήστε τον εκτυπωτή.
2. Ανοίξτε το επάνω κάλυμμα.
3. Καθαρίστε το Στοιχείο της κεφαλής εκτύπωσης με ένα Καθαριστικό κεφαλής εκτύπωσης, μια μπατονέτα ή ένα μαλακό πανί ελαφρώς μουσκεμένο με αιθυλική αλκοόλη.



Στοιχείο κεφαλής εκτύπωσης (τοποθετημένο στην άκρη της κεφαλής εκτύπωσης)

### 3.1.2 Κύλινδρος/αισθητήρες

1. Σκουπίστε τον κύλινδρο με ένα μαλακό πανί μουσκεμένο με καθαρή αιθυλική αλκοόλη.
2. Σκουπίστε για να αφαιρέσετε τη σκόνη ή τα σωματίδια χαρτιού από τον αισθητήρα μαύρου σημαδιού, τον αισθητήρα κενού τροφοδοσίας και τον Αισθητήρα ανοικτού καλύμματος με ένα μαλακό και στεγνό πανί.

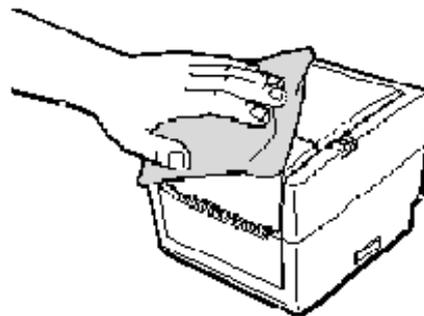


### 3.1.3 Κάλυμμα

#### **ΠΡΟΣΟΧΗ !**

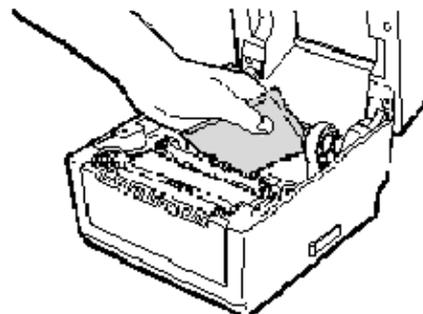
Μη χρησιμοποιείτε πτητικούς διαλύτες, περιλαμβανομένων διαλυτικών και βενζόλης, γιατί μπορεί να προκληθεί αποχρωματισμός ή παραμόρφωση του καλύμματος.

Σκουπίστε το κάλυμμα με ένα στεγνό και μαλακό πανί. Σκουπίστε και αφαιρέστε τη σκόνη με ένα μαλακό πανί ελαφρώς μουσκεμένο με ήπιο απορρυπαντικό διάλυμα.



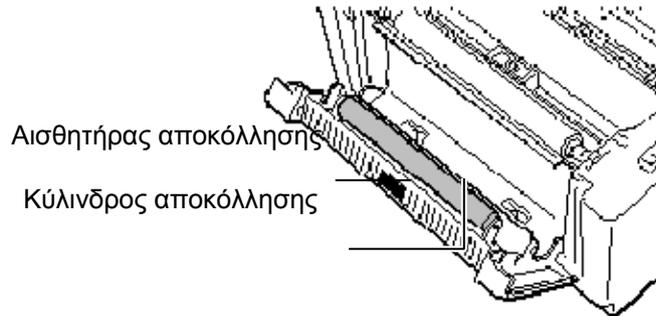
### 3.1.4 Περίβλημα χαρτιού

Σκουπίστε το περίβλημα χαρτιού με ένα στεγνό και μαλακό πανί. Σκουπίστε και αφαιρέστε τη σκόνη με ένα μαλακό πανί ελαφρώς μουσκεμένο με ήπιο απορρυπαντικό διάλυμα.



### 3.1.5 Αισθητήρας αποκόλλησης/Κύλινδρος αποκόλλησης (προαιρετικός εξοπλισμός)

1. Σκουπίστε τον κύλινδρο αποκόλλησης με ένα μαλακό πανί μουσκεμένο με καθαρή αιθυλική αλκοόλη.
2. Αφαιρέστε τα σωματίδια σκόνης ή χαρτιού από τον αισθητήρα αποκόλλησης με ένα στεγνό μαλακό πανί.



## 3.2 Φροντίδα/χειρισμός του χαρτιού

### ΠΡΟΣΟΧΗ !

Βεβαιωθείτε πως έχετε διαβάσει και κατανοήσει πλήρως το Εγχειρίδιο αναλωσίμων. Χρησιμοποιείτε μόνο χαρτί που πληροί τις προδιαγραφές που ορίζονται. Η χρήση διαφορετικού χαρτιού εκτός του καθορισμένου ενδέχεται να μειώσει τη διάρκεια ζωής της κεφαλής και να οδηγήσει σε προβλήματα με την αναγνωσιμότητα του γραμμωτού κώδικα ή σε προβλήματα με την ποιότητα της εκτύπωσης. Ο χειρισμός κάθε τύπου χαρτιού θα πρέπει να γίνεται με προσοχή ώστε να αποφευχθεί τυχόν ζημιά στο χαρτί ή τον εκτυπωτή. Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες στην παρούσα ενότητα.

- Μην αποθηκεύετε χαρτιά για μεγαλύτερο διάστημα από την διάρκεια ζωής στο ράφι που συνιστά ο κατασκευαστής
- Αποθηκεύετε ρολά χαρτιού επάνω στο επίπεδο άκρο τους. Μην τα αποθηκεύετε στις στρογγυλές πλευρές γιατί μπορεί να πατηθεί εκείνη η πλευρά και να προκαλέσει ακανόνιστη προώθηση του χαρτιού και κακή ποιότητα εκτύπωσης.
- Αποθηκεύετε τα χαρτιά σε πλαστικές σακούλες και επανασφραγίζετε τις πάντα μετά το άνοιγμα. Τα χαρτιά χωρίς προστασία μπορεί να λερωθούν και η επιπλέον τριβή από τη σκόνη και τα σωματίδια θα μειώσουν τη διάρκεια ζωής της κεφαλής εκτύπωσης.
- Αποθηκεύετε τα χαρτιά σε δροσερό και ξηρό μέρος. Αποφεύγετε περιοχές όπου ενδέχεται να είναι άμεσα εκτεθειμένα στον ήλιο, σε υψηλές θερμοκρασίες, υψηλή υγρασία, σκόνη ή αέρια.
- Οι προδιαγραφές του θερμικού χαρτιού που χρησιμοποιείται για την άμεση θερμική εκτύπωση δεν πρέπει να υπερβαίνουν τα  $\text{Na}^+$  800 ppm,  $\text{K}^+$  250 ppm και  $\text{Cl}^-$  500 ppm.
- Κάποια μελάνια που χρησιμοποιούνται σε προεκτυπωμένα χαρτιά ενδέχεται να περιέχουν συστατικά που μειώνουν τη διάρκεια ζωής της κεφαλής εκτύπωσης. Μη χρησιμοποιείτε ετικέτες προεκτυπωμένες με μελάνι που περιέχει σκληρές ουσίες όπως ανθρακικό ασβέστιο ( $\text{CaCO}_3$ ) και καολίνη ( $\text{Al}_2\text{O}_3$ ,  $2\text{SiO}_2$ ,  $2\text{H}_2\text{O}$ ).

Για περισσότερες πληροφορίες, επικοινωνήστε με τον τοπικό διανομέα ή τον κατασκευαστή του χαρτιού σας.

## 4. ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Εάν ένα πρόβλημα δεν μπορεί να λυθεί με τις ενέργειες που περιγράφονται στο παρόν κεφάλαιο, μην επιχειρήσετε να επισκευάσετε τον εκτυπωτή. Απενεργοποιήστε τον εκτυπωτή και βγάλτε τον από την πρίζα. Στη συνέχεια, επικοινωνήστε με έναν εξουσιοδοτημένο σέρβις της TOSHIBA TEC για βοήθεια.

### 4.1 Οδηγός αντιμετώπισης προβλημάτων

Σύμπτωμα	Αιτία	Λύσεις
Η λυχνία τροφοδοσίας του μετασχηματιστή δεν ανάβει παρότι το καλώδιο τροφοδοσίας είναι συνδεδεμένο σε πρίζα ρεύματος.	Το καλώδιο τροφοδοσίας δεν είναι συνδεδεμένο στο μετασχηματιστή.	Αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας από την πρίζα ρεύματος, συνδέστε το στο μετασχηματιστή και, στη συνέχεια, συνδέστε το ξανά στην πρίζα ρεύματος. (⇒ Ενότητα 2.5)
	Υπάρχει διακοπή ρεύματος ή δεν παρέχεται ρεύμα στην πρίζα.	Δοκιμάστε την πρίζα ρεύματος με καλώδιο τροφοδοσίας από άλλη ηλεκτρική συσκευή. Εάν δεν υπάρχει παροχή ρεύματος, συμβουλευτείτε έναν ηλεκτρολόγο ή τον πάροχο ηλεκτρικής ενέργειας.
	Έχει καεί η ασφάλεια στο κτίριο ή έχει ενεργοποιηθεί ο αυτόματος διακόπτης.	Ελέγξτε την ασφάλεια ή τον αυτόματο διακόπτη.
Η ενδεικτική λυχνία δεν ανάβει με πράσινο χρώμα όταν ο διακόπτης λειτουργίας είναι ανοικτός, παρότι η λυχνία τροφοδοσίας στο μετασχηματιστή είναι αναμμένη.	Το φως του μετασχηματιστή έχει αποσυνδεθεί από την υποδοχή ρεύματος.	Αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας από την πρίζα ρεύματος, συνδέστε το φως του μετασχηματιστή στην υποδοχή ρεύματος και συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας στην πρίζα ρεύματος. (⇒ Ενότητα 2.5)
Δεν εκτυπώνονται χαρτιά.	Δεν έχουν τοποθετηθεί σωστά τα χαρτιά.	Τοποθετήστε ξανά σωστά τα χαρτιά. (⇒ Ενότητα 2.7)
	Το καλώδιο διασύνδεσης δεν έχει συνδεθεί σωστά.	Συνδέστε ξανά το καλώδιο διασύνδεσης. (⇒ Ενότητα 2.4)
	Ο αισθητήρας χαρτιού είναι βρόμκος.	Καθαρίστε τον αισθητήρα χαρτιού. (⇒ Ενότητα 3.1.2)
Δεν εκτυπώνεται τίποτα.	Δεν έχουν τοποθετηθεί σωστά τα χαρτιά.	Τοποθετήστε ξανά σωστά τα χαρτιά. (⇒ Ενότητα 2.7)
	Δεν αποστέλλονται δεδομένα εκτύπωσης από τον κεντρικό υπολογιστή.	Στείλτε δεδομένα εκτύπωσης.
Κακή ποιότητα εκτύπωσης	Δεν χρησιμοποιούνται χαρτιά εγκεκριμένα από την TOSHIBA TEC.	Αντικαταστήστε τα χαρτιά με άλλα, εγκεκριμένα από την TOSHIBA TEC.
	Η κεφαλή εκτύπωσης είναι βρόμκη.	Καθαρίστε την κεφαλή εκτύπωσης. (⇒ Ενότητα 3.1.1)
Λείπουν κουκκίδες	Η κεφαλή εκτύπωσης είναι βρόμκη.	Καθαρίστε την κεφαλή εκτύπωσης. (⇒ Ενότητα 3.1.1)
	Έχουν σπάσει μέρη των στοιχείων της κεφαλής εκτύπωσης.	Όταν οι κουκκίδες που λείπουν επηρεάζουν τις εκτυπώσεις, απενεργοποιήστε τον εκτυπωτή και επικοινωνήστε με την πλησιέστερη αντιπροσωπεία της TOSHIBA TEC για να ζητήσετε αντικατάσταση της κεφαλής εκτύπωσης.

Σύμπτωμα	Αιτία	Λύσεις
Δεν γίνεται ομαλή αποκόλληση των ετικετών από το φορέα. (Όταν είναι εγκαταστημένη η προαιρετική μονάδα αποκόλλησης.)	Δεν χρησιμοποιούνται χαρτιά εγκεκριμένα από την TOSHIBA TEC.	Αντικαταστήστε τα χαρτιά με άλλα, εγκεκριμένα από την TOSHIBA TEC.
	Είναι λανθασμένη η μέθοδος τοποθέτησης ετικετών.	Τοποθετήστε σωστά την ετικέτα. (⇒ Ενότητα 2.7)
Δεν μπορεί να πραγματοποιηθεί εκτύπωση με αποκόλληση του φορέα. (Όταν είναι εγκαταστημένη η προαιρετική μονάδα αποκόλλησης.)	Ο αισθητήρας αποκόλλησης δεν λειτουργεί εξαιτίας έντονου περιβάλλοντα φωτισμού.	Τοποθετήστε την Πλάκα σκίασης που συνοδεύει τη μονάδα αποκόλλησης. (⇒ Ενότητα 2.7)
Δεν είναι επιφύλαξη η καθαρή κοπή των χαρτιών. (Όταν είναι εγκαταστημένη η προαιρετική μονάδα κοπής.)	Η λεπίδα της μονάδας κοπής έχει φτάσει στο τέλος της διάρκειας ζωής της.	Απενεργοποιήστε τον εκτυπωτή και επικοινωνήστε με την πλησιέστερη αντιπροσωπεία της TOSHIBA TEC για να ζητήσετε αντικατάσταση της μονάδας κοπής.

## 4.2 Λυχνία ένδειξης κατάστασης

Χρώμα	Κατάσταση	Αιτία	Λύσεις
Πράσινο	Ανάβει	Αναμονή	Φυσιολογικό
Πράσινο	Αναβοσβήνει γρήγορα	Επικοινωνία με έναν κεντρικό υπολογιστή.	Φυσιολογικό
Πράσινο	Αναβοσβήνει αργά	Η εκτύπωση έχει διακοπεί προσωρινά (παύση).	Πατήστε το κουμπί [ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑΣ]. Συνεχίζει η εκτύπωση.
Πράσινο/κόκκινο	Αναβοσβήνει αργά	Η θερμοκρασία της κεφαλής εκτύπωσης έχει υπερβεί το ανώτερο όριο.	Σταματήστε την εκτύπωση και αφήστε την κεφαλή εκτύπωσης να κρυώσει μέχρι η ενδεικτική λυχνία να ανάψει με πράσινο χρώμα. Εάν η ενδεικτική λυχνία δεν ανάψει με πράσινο χρώμα ή εάν αυτό το πρόβλημα εμφανίζεται συχνά, επικοινωνήστε με την πλησιέστερη αντιπροσωπεία της TOSHIBA TEC.
Κόκκινο	Ανάβει	Παρουσιάστηκε ένα σφάλμα επικοινωνίας. (Μόνο όταν χρησιμοποιείται η σύνδεση RS-232C.)	Κλείστε το διακόπτη λειτουργίας και ανοίξτε τον ξανά. Ή πατήστε το κουμπί [ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑΣ]. Εάν εμφανίζεται συχνά αυτό το πρόβλημα, απενεργοποιήστε τον εκτυπωτή και επικοινωνήστε με την πλησιέστερη αντιπροσωπεία της TOSHIBA TEC.
Κόκκινο	Αναβοσβήνει γρήγορα	Παρουσιάστηκε εμπλοκή χαρτιού.	Αφαιρέστε την εμπλοκή χαρτιού, τοποθετήστε ξανά το χαρτί και πατήστε το κουμπί [ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑ]. (⇒ Ενότητα 4.3)
Κόκκινο	Αναβοσβήνει με μεσαία ταχύτητα	Έχει τελειώσει το χαρτί.	Τοποθετήστε νέο ρολό χαρτιού και πατήστε το κουμπί [ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑ]. (⇒ Ενότητα 2.7)
Κόκκινο	Αναβοσβήνει αργά	Παρουσιάστηκε πρόβλημα ή επιχειρήθηκε τροφοδοσία με το επάνω κάλυμμα ανοικτό.	Κλείστε εντελώς το επάνω κάλυμμα και πατήστε το κουμπί [ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑ]. Συνεχίζει η εκτύπωση.
Πορτοκαλί	Αναβοσβήνει γρήγορα	Παρουσιάστηκε εμπλοκή χαρτιού στη μονάδα κοπής. (Μόνο όταν έχει εγκατασταθεί μονάδα κοπής.)	Αφαιρέστε την εμπλοκή χαρτιού, τοποθετήστε ξανά το χαρτί και πατήστε το κουμπί [ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑ]. (⇒ Ενότητα 4.3)
Κανένα	Σβηστή	Το επάνω κάλυμμα είναι ανοιχτό.	Κλείστε εντελώς το επάνω κάλυμμα.

Ταχύτητα με την οποία αναβοσβήνει η ενδεικτική λυχνία

Κατάσταση	Μεσοδιάστημα
Αναβοσβήνει αργά	1 δευτ.
Αναβοσβήνει με μεσαία ταχύτητα	0,5 δευτ.
Αναβοσβήνει γρήγορα	0,2 δευτ.

### 4.3 Αφαίρεση εμπλοκών χαρτιού

Αυτή η ενότητα περιγράφει λεπτομερώς τον τρόπο αφαίρεσης εμπλοκών χαρτιού από τον εκτυπωτή.

**ΠΡΟΣΟΧΗ !**

*Μην χρησιμοποιείτε εργαλεία που ενδέχεται να προκαλέσουν ζημιά στην κεφαλή εκτύπωσης.*

1. Απενεργοποιήστε τον εκτυπωτή.
2. Ανοίξτε το επάνω κάλυμμα και αφαιρέστε το ρολό χαρτιού.
3. Αφαιρέστε την εμπλοκή χαρτιού από τον εκτυπωτή. ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ αιχμηρά αντικείμενα ή εργαλεία γιατί μπορεί να προκαλέσετε ζημιά στον εκτυπωτή.
4. Καθαρίστε την κεφαλή εκτύπωσης και τον κύλινδρο και αφαιρέστε τη σκόνη ή τις ξένες ουσίες.
5. Τοποθετήστε ξανά το χαρτί και κλείστε το επάνω κάλυμμα.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 1 ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

Το Παράρτημα 1 περιγράφει τα τεχνικά χαρακτηριστικά του εκτυπωτή και των αναλώσιμων για τον εκτυπωτή B-EV4D.

### A1.1 Εκτυπωτής

Ακολουθούν τα τεχνικά χαρακτηριστικά του εκτυπωτή.

Στοιχείο	B-EV4D-GS14-QM-R
Τάση τροφοδοσίας	AC100 έως 240V, 50/60 Hz
Κατανάλωση ισχύος	100 έως 120V: 2,93 A, 70,3 W μεγ., 200 έως 240V: 2,91 A, 69,8 W μεγ.
Κατά τη διάρκεια μιας εργασίας εκτύπωσης	100 έως 120V: 0,91 A, 2,18 W μεγ., 200 έως 240V: 0,91 A, 2,17 W μεγ.
Σε κατάσταση αναμονής	
Τροφοδοσία	100 έως 240V τροφοδοτικό γενικής χρήσης
Εύρος θερμοκρασίας λειτουργίας	5°C έως 40°C (41°F έως 104°F)
Εύρος θερμοκρασίας φύλαξης	-40°C έως 60°C (-40°F έως 140°F)
Σχετική υγρασία	25% έως 85% RH (χωρίς συμπύκνωση)
Υγρασία κατά τη φύλαξη	10% έως 90% RH (χωρίς συμπύκνωση)
Αερισμός κατά τη φύλαξη	Αέρας περιβάλλοντος
Ανάλυση	203 dpi (8 dots/mm)
Μέθοδος εκτύπωσης	Άμεση θερμική
Λειτουργία εκτύπωσης	Ομαδική, με αποκόλληση (προαιρετική), με κοπή (προαιρετική)
Ταχύτητα εκτύπωσης	
Σε ομαδική λειτουργία/λειτουργία κοπής	50,8 mm/δευτ. (2"/δευτ.), 76.2 mm/δευτ. (3"/δευτ.), 101.6 mm/δευτ. (4"/δευτ.), 127 mm/δευτ. (5"/δευτ.)
Σε λειτουργία αποκόλλησης	50,8 mm/δευτ. (2"/δευτ.), 76.2 mm/δευτ. (3"/δευτ.)
Διαθέσιμο πλάτος χαρτιού (με το χαρτί-φορέα)	25,4 mm (1,0") έως 112 mm (4,4")
Πραγματικό πλάτος εκτύπωσης (μέγιστο)	108.0 mm (4,25")
Διάσταση (Π × Β × Υ)	198,0 mm × 258,0 mm × 169,5 mm (7,8" × 10,2" × 6,7")
Βάρος	2,3 kg (5,07 lb) (χωρίς χαρτί)
Διαθέσιμοι τύποι γραμμωτού κώδικα	EAN8/13, EAN8/13 add on 2&5, UPC-A, UPC-E, UPC-A add on 2&5, CODE39, CODE93, CODE128, EAN128, NW7, MSI, Industrial 2 of 5, ITF, RM4SCC, KIX-Code, POSTNET, PLESSEY, GS1 DataBar
Διαθέσιμος δισδιάστατος κώδικας	Data matrix, PDF417, QR Code, Maxi Code, Micro PDF417
Διαθέσιμη γραμματοσειρά γραμμωτού κώδικα	Times Roman (6 μεγέθη), Helvetica (6 μεγέθη), Presentation (1 μέγεθος), Letter Gothic (1 μέγεθος), Courier (2 μεγέθη), Prestige Elite (2 μεγέθη), OCR-A (1 τύπος), OCR-B (1 τύπος), Kanji (3 μεγέθη)
Περιστροφές	0°, 90°, 180°, 270°
Διασύνδεση στο βασικό εξοπλισμό	Σειριακή διασύνδεση (RS-232C) Παράλληλη διασύνδεση (Centronics) USB (V2.0) Διασύνδεση Ethernet (10/100 Base) Θύρα Κάρτας SD

#### ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ:

- Η επωνυμία Data Matrix™ είναι εμπορικό σήμα της International Data Matrix Inc., U.S.
- Η επωνυμία PDF417™ είναι εμπορικό σήμα της Symbol Technologies Inc., US.
- Η επωνυμία QR Code είναι εμπορικό σήμα της DENSO CORPORATION.
- Η επωνυμία Maxi Code είναι εμπορικό σήμα της United Parcel Service of America, Inc., U.S.
- Παρακαλούμε χρησιμοποιείτε τις κάρτες SD που συνιστά η TOSHIBA TEC. Οι κάρτες SD είναι διαθέσιμες στην πλησιέστερη αντιπροσωπεία της TOSHIBA TEC ή στα κεντρικά της TOSHIBA TEC.

Στοιχείο	B-EV4D-TS14-QM-R
Τάση τροφοδοσίας	AC100 έως 240V, 50/60 Hz
Κατανάλωση ισχύος	
Κατά τη διάρκεια μιας εργασίας εκτύπωσης	100 έως 120V: 2,48 A, 59,5 W μεγ., 200 έως 240V: 2,46 A, 59,8 W μεγ.
Σε κατάσταση αναμονής	100 έως 120V: 0,91 A, 2,18 W μεγ., 200 έως 240V: 0,91 A, 2,18 W μεγ.
Τροφοδοσία	100 έως 240V τροφοδοτικό γενικής χρήσης
Εύρος θερμοκρασίας λειτουργίας	5°C έως 40°C (41°F έως 104°F)
Εύρος θερμοκρασίας φύλαξης	-40°C έως 60°C (-40°F έως 140°F)
Σχετική υγρασία	25% έως 85% RH (χωρίς συμπύκνωση)
Υγρασία κατά τη φύλαξη	10% έως 90% RH (χωρίς συμπύκνωση)
Αερισμός κατά τη φύλαξη	Αέρας περιβάλλοντος
Ανάλυση	300 dpi (12 dots/mm)
Μέθοδος εκτύπωσης	Άμεση θερμική
Λειτουργία εκτύπωσης	Ομαδική, με αποκόλληση (προαιρετική), με κοπή (προαιρετική)
Ταχύτητα εκτύπωσης	
Σε ομαδική λειτουργία/λειτουργία κοπής	50,8 mm/δευτ. (2"/δευτ.), 76.2 mm/δευτ. (3"/δευτ.), 101.6 mm/δευτ. (4"/δευτ.),
Σε λειτουργία αποκόλλησης	50,8 mm/δευτ. (2"/δευτ.)
Διαθέσιμο πλάτος χαρτιού (με το χαρτί-φορέα)	25,4 mm (1,0") έως 112 mm (4,4")
Πραγματικό πλάτος εκτύπωσης (μέγιστο)	105.7 mm (4,16")
Διάσταση (Π × Β × Υ)	198,0 mm × 258,0 mm × 169,5 mm (7,8" × 10,2" × 6,7")
Βάρος	2,3 kg (5,07 lb) (χωρίς χαρτί)
Διαθέσιμοι τύποι γραμμωτού κώδικα	EAN8/13, EAN8/13 add on 2&5, UPC-A, UPC-E, UPC-A add on 2&5, CODE39, CODE93, CODE128, EAN128, NW7, MSI, Industrial 2 of 5, ITF, RM4SCC, KIX-Code, POSTNET, PLESSEY, GS1 DataBar
Διαθέσιμος δισδιάστατος κώδικας	Data matrix, PDF417, QR Code, Maxi Code, Micro PDF417
Διαθέσιμη γραμματοσειρά γραμμωτού κώδικα	Times Roman (6 μεγέθη), Helvetica (6 μεγέθη), Presentation (1 μέγεθος), Letter Gothic (1 μέγεθος), Courier (2 μεγέθη), Prestige Elite (2 μεγέθη), OCR-A (1 τύπος), OCR-B (1 τύπος), Kanji (3 μεγέθη)
Περιστροφές	0°, 90°, 180°, 270°
Διασύνδεση στο βασικό εξοπλισμό	Σειριακή διασύνδεση (RS-232C) Παράλληλη διασύνδεση (Centronics) USB (V2.0) Διασύνδεση Ethernet (10/100 Base) Θύρα Κάρτας SD

**ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ:**

- Η επωνυμία Data Matrix™ είναι εμπορικό σήμα της International Data Matrix Inc., U.S.
- Η επωνυμία PDF417™ είναι εμπορικό σήμα της Symbol Technologies Inc., US.
- Η επωνυμία QR Code είναι εμπορικό σήμα της DENSO CORPORATION.
- Η επωνυμία Maxi Code είναι εμπορικό σήμα της United Parcel Service of America, Inc., U.S.
- Παρακαλούμε χρησιμοποιείτε τις κάρτες SD που συνιστά η TOSHIBA TEC. Οι κάρτες SD είναι διαθέσιμες στην πλησιέστερη αντιπροσωπεία της TOSHIBA TEC ή στα κεντρικά της TOSHIBA TEC.

## A1.2 Προαιρετικός εξοπλισμός

Όνομα προαιρετικού εξοπλισμού	Τύπος	Περιγραφή
Κάλυμμα μετασχηματιστή	B-EV904-AC-QM-R	Στο κάτω μέρος του εκτυπωτή για να φιλοξενεί το μετασχηματιστή ρεύματος.
Μονάδα κοπής	B-EV204-F-QM-R B-EV204-P-QM-R	Μια μονάδα κοπής που πραγματοποιεί πλήρεις κοπές. Μια μονάδα κοπής που πραγματοποιεί μερικές κοπές.
Μονάδα αποκόλλησης φορέα	B-EV904-H-QM-R	Όταν συνδεθεί στο εμπρός μέρος της Εξόδου χαρτιού, αυτή η μονάδα επιτρέπει την κατ' απαίτηση εκτύπωση με αποκόλληση εντοπίζοντας την παρουσία ή απουσία μιας ετικέτας.
Κρεμαστάρι εξωτερικού ρολού χαρτιού	B-EV904-PH-QM-R	Όταν συνδεθεί αυτός ο προαιρετικός εξοπλισμός στον εκτυπωτή, μπορεί να χρησιμοποιηθεί ένα εξωτερικό ρολό χαρτιού με εξωτερική διάμετρο ρολού έως 203mm (8") και διάμετρο εσωτερικού πυρήνα 76,2mm (3").

### ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Ο παραπάνω προαιρετικός εξοπλισμός είναι διαθέσιμος από την πλησιέστερη αντιπροσωπεία της TOSHIBA TEC ή από τα κεντρικά της TOSHIBA TEC.

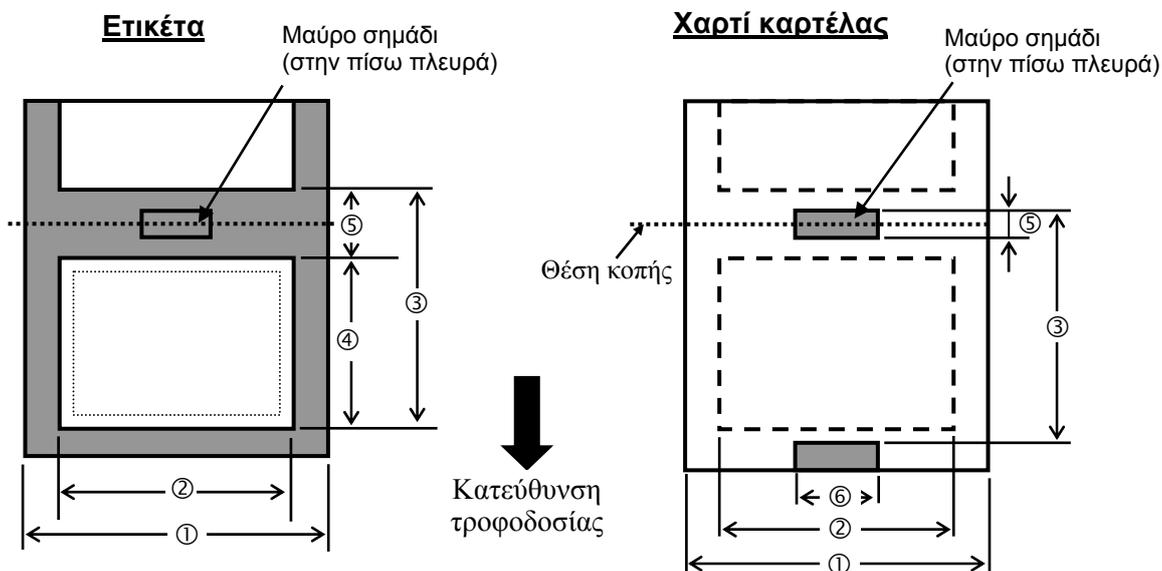
## A1.3 Χαρτιά

Παρακαλούμε βεβαιωθείτε πως τα χαρτιά που χρησιμοποιείτε είναι εγκεκριμένα από την TOSHIBA TEC. Οι εγγυήσεις δεν ισχύουν για προβλήματα που έχουν προκληθεί από τη χρήση χαρτιών που δεν είναι εγκεκριμένα από την TOSHIBA TEC.

Για πληροφορίες σχετικά με τα χαρτιά που είναι εγκεκριμένα από την TOSHIBA TEC, επικοινωνήστε με μια εξουσιοδοτημένη αντιπροσωπεία της TOSHIBA TEC.

### A1.3.1 Τύπος χαρτιών

Ο παρακάτω πίνακας δείχνει το μέγεθος και το σχήμα των χαρτιών που μπορούν να χρησιμοποιηθούν σε αυτόν τον εκτυπωτή.



## A1.3.1 Τύπος χαρτιών (συνέχεια)

Μονάδα: mm (ίντσα)

Στοιχείο		Δειτουργία εκτύπωσης	Ομαδική λειτουργία	Λειτουργία αποκόλλησης	Λειτουργία κοπής
① Πλάτος μαζί με το χαρτί-φορέα			25,4 έως 112 (1,0 έως 4,41)		
② Πλάτος χαρτιού			22,4 έως 109 (0,88 έως 4,29)		
③ Βήμα χαρτιού	Ετικέτα	203 dpi	10 έως 999 (0,39 έως 39,3)	25,4 έως 152,4 (1,0 έως 6)	25,4 έως 999 (1,0 έως 39,3)
		300 dpi	10 έως 457,2 (0,39 έως 18,0)	25,4 έως 152,4 (1,0 έως 6)	25,4 έως 457,2 (1,0 έως 18,0)
	Καρτέλα	203 dpi	10 έως 999 (0,39 έως 39,3)	----	25,4 έως 999 (1,0 έως 39,3)
		300 dpi	10 έως 457,2 (0,39 έως 18,0)	----	25,4 έως 457,2 (1,0 έως 18,0)
④ Μήκος χαρτιού	203 dpi	8 έως 997 (0,31 έως 39,25)	23,4 έως 150,4 (0,92 έως 5,92)	19,4 έως 993 (1,0 έως 39,1)	
	300 dpi	8 έως 455,2 (0,31 έως 17,9)	23,4 έως 150,4 (0,92 έως 5,92)	19,4 έως 451,2 (1,0 έως 17,76)	
⑤ Μήκος κενού/μαύρου σημαδιού			2,0 έως 10,0 (0,08 έως 0,39)		6,0 έως 10,0 (0,24 έως 0,39)
⑥ Πλάτος μαύρου σημαδιού			Ελάχ. 8,0 (0,31)		
Πάχος			0,06 έως 0,19 (0,0024 έως 0,0075)		
Μεγ. εξωτερική διάμετρος ρολού			Ø127 (5) Ø214 (8,42): Όταν χρησιμοποιείται το προαιρετικό Κρεμαστάρι εξωτερικού ρολού χαρτιού.		
Κατεύθυνση ρολού			Εξωτερική (προεπιλογή), Εσωτερική		
Διάμετρος εσωτερικού πυρήνα			25,4 έως 38,1, ή 76,2 (1 έως 1,5, ή 3) <sup>(βλ. ΣΗΜΕΙΩΣΗ 2.)</sup>		

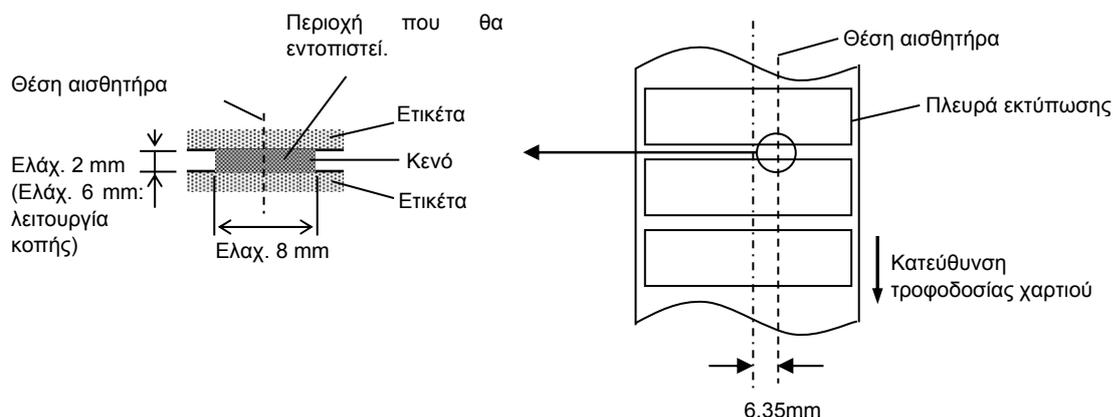
**ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ:**

- Για να διασφαλιστεί η ποιότητα της εκτύπωσης και η διάρκεια ζωής της κεφαλής εκτύπωσης, χρησιμοποιείτε μόνο χαρτιά εγκεκριμένα από την TOSHIBA TEC.
- Όταν χρησιμοποιείτε ρολό χαρτιού με διάμετρο εσωτερικού πυρήνα 76,2-mm (3"), απαιτείται ο Άξονας χαρτιού με διάμετρο 3" που συνοδεύει το προαιρετικό Κρεμαστάρι εξωτερικού ρολού χαρτιού.

## A1.3.2 Περιοχή εντοπισμού του μεταφορικού αισθητήρα

Ο μεταφορικός αισθητήρας είναι σταθερός και βρίσκεται 6,35 mm δεξιά από το κέντρο της διαδρομής του χαρτιού.

Ο μεταφορικός αισθητήρας εντοπίζει το κενό μεταξύ των ετικετών, όπως απεικονίζεται παρακάτω.



### A1.3.3 Περιοχή εντοπισμού του αισθητήρα ανάκλασης

Ο αισθητήρας ανάκλασης μπορεί να κινηθεί σε ολόκληρο το πλάτος του χαρτιού.

Ο βαθμός ανάκλασης του μαύρου σημαδιού πρέπει να είναι 10% ή χαμηλότερος με μήκος κυματομορφής 950 nm.

Ο αισθητήρας ανάκλασης θα πρέπει να ευθυγραμμιστεί με το κέντρο του μαύρου σημαδιού.

#### <Μαύρο σημάδι>

Ο αισθητήρας θα πρέπει να τοποθετηθεί στο κέντρο του μαύρου σημαδιού.



### A1.3.4 Πραγματική περιοχή εκτύπωσης

Η παρακάτω εικόνα απεικονίζει τη σχέση μεταξύ του πραγματικού πλάτους εκτύπωσης της κεφαλής και του πλάτους χαρτιού.

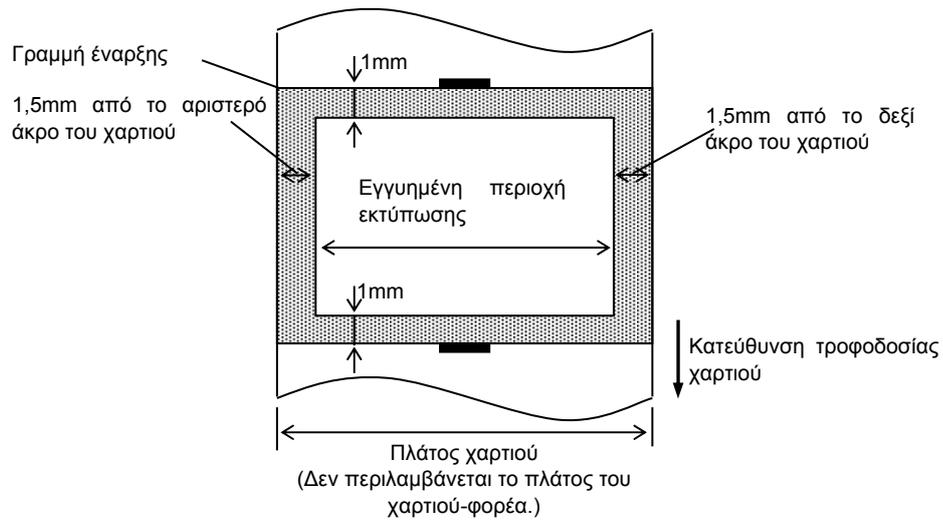
(Για τον τύπο GS14)

Εκτός εύρους εκτύπωσης	Στοιχείο κεφαλής εκτύπωσης	Εκτός εύρους εκτύπωσης
2 mm	108,0 mm $\pm$ 0,2mm (Πραγματικό εύρος εκτύπωσης κεφαλής)	2 mm
	112,0 mm (Μεγ. πλάτος χαρτιού)	

(Για τον τύπο TS14)

Εκτός εύρους εκτύπωσης	Στοιχείο κεφαλής εκτύπωσης	Εκτός εύρους εκτύπωσης
3 mm	106,0 mm $\pm$ 0,2mm (Πραγματικό εύρος εκτύπωσης κεφαλής)	3 mm
	112,0 mm (Μεγ. πλάτος χαρτιού)	

Η παρακάτω εικόνα δείχνει την πραγματική περιοχή εκτύπωσης στο χαρτί.



#### ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ:

1. Βεβαιωθείτε πως δεν εκτυπώνετε στην περιοχή πλάτους 1,5 mm από τα άκρα του χαρτιού (σκιασμένη περιοχή στην παραπάνω εικόνα).
2. Το κέντρο του χαρτιού θα πρέπει να βρίσκεται στο κέντρο της κεφαλής εκτύπωσης.
3. Δεν είναι εγγυημένη η ποιότητα εκτύπωσης εντός 3 mm από τη θέση διακοπής της κεφαλής εκτύπωσης (περιλαμβανομένου 1 mm προς τα επάνω και κάτω.)
4. Η μέση ταχύτητα (μαύρης) εκτύπωσης πρέπει να είναι 15% ή μικρότερη. Για την περιοχή εκτύπωσης γραμμωτού κώδικα, η ταχύτητα εκτύπωσης θα πρέπει να είναι 30% ή μικρότερη.
5. Το βάρος γραμμής θα πρέπει να είναι 3 έως 12 κουκκίδες.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 2 ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ ΧΡΗΣΗΣ

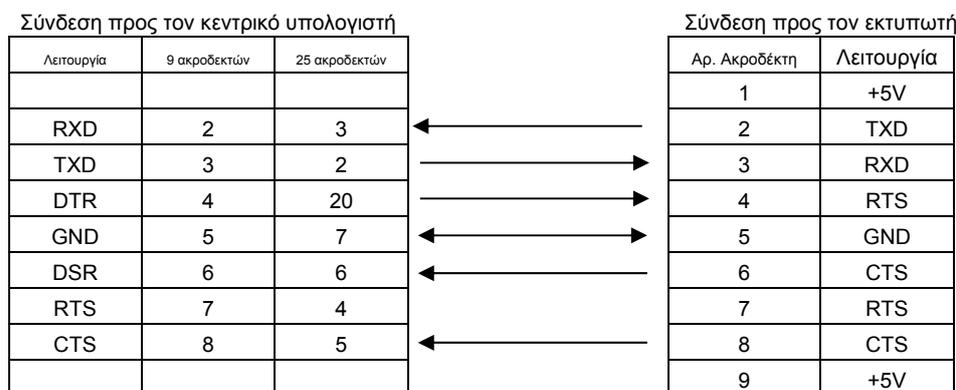
### ■ Καλώδια διασύνδεσης

Για να αποτραπεί η εκπομπή και λήψη ηλεκτρικού θορύβου, τα καλώδια διασύνδεσης θα πρέπει να πληρούν τις παρακάτω απαιτήσεις:

- Πλήρως θωρακισμένα με μεταλλικό περίβλημα ή περίβλημα με μεταλλική επίστρωση.
- Διατηρήστε το μήκος τους όσο το δυνατόν μικρότερο.
- Δεν θα πρέπει να είναι σε άμεση επαφή με καλώδια ρεύματος.
- Δεν θα πρέπει να είναι δεμένα μαζί με αγωγούς ρεύματος.

### ■ Περιγραφή καλωδίου RS-232C

Το σειριακό καλώδιο δεδομένων που θα χρησιμοποιηθεί για τη σύνδεση του εκτυπωτή με έναν κεντρικό υπολογιστή θα πρέπει να ανήκει σε έναν από τους δύο παρακάτω τύπους (φίς 9-ακροδεκτών ή 25-ακροδεκτών):



#### **ΣΗΜΕΙΩΣΗ:**

Χρησιμοποιήστε ένα καλώδιο RS-232C με σύνδεση με βίδες ασφάλισης.

## ΓΛΩΣΣΑΡΙΑ

### Αισθητήρας μαύρου σημαδιού

Ένας αισθητήρας ανάκλασης που εντοπίζει τη διαφορά ανάμεσα σε ένα μαύρο σημάδι και την περιοχή εκτύπωσης για να βρει τη θέση έναρξης εκτύπωσης.

### Αισθητήρας κενού τροφοδοσίας

Ένας μεταφορικός αισθητήρας που εντοπίζει τη διαφορά ανάμεσα στο κενό μεταξύ των ετικετών και την ίδια την ετικέτα, για να βρει τη θέση έναρξης εκτύπωσης της ετικέτας.

### Άμεση θερμική εκτύπωση

Μια μέθοδος εκτύπωσης που δεν χρησιμοποιεί ταινία αλλά θερμικά χαρτιά τα οποία αντιδρούν στη ζέση. Η θερμική κεφαλή εκτύπωσης ζεσταίνει απευθείας το θερμικό χαρτί, προκαλώντας την εκτύπωση μιας εικόνας σε αυτό.

### Ανάλυση

Ο βαθμός λεπτομέρειας με τον οποίο μπορεί να γίνει αντιγραφή μιας εικόνας. Η ελάχιστη μονάδα της διαιρεμένης εικόνας ονομάζεται εικονοστοιχείο. Όσο αυξάνεται η ανάλυση, μεγαλώνει ο αριθμός των εικονοστοιχείων, οδηγώντας σε πιο λεπτομερή εικόνα.

### Ανάλυση

Ο βαθμός λεπτομέρειας με τον οποίο μπορεί να γίνει αντιγραφή μιας εικόνας. Η ελάχιστη μονάδα της διαιρεμένης εικόνας ονομάζεται εικονοστοιχείο. Όσο αυξάνεται η ανάλυση, μεγαλώνει ο αριθμός των εικονοστοιχείων, οδηγώντας σε πιο λεπτομερή εικόνα.

### Αναλώσιμα

Χαρτί

### Γραμμωτός κώδικας

Ένας κώδικας που αντιπροσωπεύει αλφαριθμητικούς χαρακτήρες χρησιμοποιώντας μια σειρά από μαύρες και λευκές λωρίδες με διαφορετικά πλάτη. Οι γραμμωτοί κώδικες χρησιμοποιούνται σε διάφορους βιομηχανικούς κλάδους: Κατασκευή, Νοσοκομεία, Βιβλιοθήκες, Λιανικό εμπόριο, Μεταφορές, Αποθήκες, κλπ. Η ανάγνωση γραμμωτών κωδικών είναι ένας γρήγορος και υψηλής ακρίβειας τρόπος καταγραφής δεδομένων, ενώ η καταχώρηση μέσω πληκτρολογίου είναι συνήθως αργή και ανακριβής.

### Γραμματοσειρά

Ένα πλήρες σύνολο αλφαριθμητικών χαρακτήρων

είναι ένα στυλ γραμματοσειράς. Π.χ. Helvetica, Courier, Times

### Λειτουργία αποκόλλησης

Μία από τις λειτουργίες του εκτυπωτή κατά την οποία εγκαθίσταται μια προαιρετική μονάδα αποκόλλησης για το διαχωρισμό μίας προς μία των εκτυπωμένων ετικετών από το χαρτί-φορέα.

### Λειτουργία κοπής

Λειτουργία του εκτυπωτή κατά την οποία εγκαθίσταται μια (προαιρετική) μονάδα κοπής για την αυτόματη κοπή χαρτιών από το ρολό τροφοδοσίας μετά την εκτύπωση τους. Η εντολή εκτύπωσης μπορεί να ορίσει την κοπή όλων των χαρτιών ή την κοπή μετά την εκτύπωση ενός καθορισμένου αριθμού χαρτιών.

### DPI

Κουκίδες ανά ίντσα (Dots Per Inch)

Μια μονάδα που χρησιμοποιείται για να εκφράσει την πυκνότητα ή την ανάλυση της εκτύπωσης.

### Ετικέτα

Ένας τύπος χαρτιού με αυτοκόλλητο πίσω μέρος, που παρέχεται επάνω σε χαρτί-φορέα.

### IPS

Ίντσες ανά δευτερόλεπτο (Inch per second)

Μια μονάδα που χρησιμοποιείται για να εκφράσει την ταχύτητα της εκτύπωσης.

### Μαύρο σημάδι

Ένα σημάδι που εκτυπώνεται στα χαρτιά και επιτρέπει στον εκτυπωτή να εντοπίσει τη σωστή θέση έναρξης του χαρτιού, βοηθώντας να διατηρείται μια σταθερή θέση εκτύπωσης.

### Χαρτί

Υλικό επάνω στο οποίο εκτυπώνει ο εκτυπωτής τις εικόνες. Ετικέτα, καρτέλα, συνεχές χαρτί εκτύπωσης, διάτρητο χαρτί, κλπ.

### Καρτέλα

Ένας τύπος χαρτιού που δεν έχει αυτοκόλλητο φορέα αλλά μαύρα σημάδια που υποδεικνύουν την περιοχή εκτύπωσης. Συνήθως οι καρτέλες είναι κατασκευασμένες από χαρτόνι ή άλλο ανθεκτικό υλικό.

### Κενό

Απόσταση από το κάτω μέρος μιας ετικέτας μέχρι το επάνω μέρος της επόμενης.

**Ομαδική λειτουργία**

Λειτουργία εκτύπωσης που εκτυπώνει συνεχόμενα χαρτιά μέχρι να έχει εκτυπωθεί ο απαιτούμενος αριθμός.

**Πρόγραμμα οδήγησης εκτυπωτή**

Ένα πρόγραμμα λογισμικού που μετατρέπει το αίτημα εκτύπωσης της εφαρμογής σε μια γλώσσα που κατανοεί ο εκτυπωτής.

**Στοιχείο κεφαλής εκτύπωσης**

Η θερμική κεφαλή εκτύπωσης αποτελείται από μια γραμμή από μικροσκοπικά στοιχεία αντίστασης τα οποία, όταν περάσει ρεύμα από μέσα τους, ζεσταίνονται και προκαλούν το κάψιμο μιας μικρής κουκκίδας σε θερμικό χαρτί ή τη μεταφορά μιας μικρής κουκκίδας μελανιού από μια θερμική ταινία σε συνηθισμένο χαρτί.

**Ταχύτητα εκτύπωσης**

Η ταχύτητα με την οποία πραγματοποιείται η εκτύπωση. Αυτή η ταχύτητα εκφράζεται σε μονάδες IPS (ίντσες ανά δευτερόλεπτο).

**Θερμική κεφαλή εκτύπωσης**

Μια κεφαλή εκτύπωσης που χρησιμοποιεί θερμική μεταφορά ή άμεση θερμική εκτύπωση.



**TOSHIBA TEC CORPORATION**

**E** EO1-33088F

© 2008-2015 TOSHIBA TEC CORPORATION, Με επιφύλαξη κάθε νομίμου δικαιώματος  
1-11-1, Osaki, Shinagawa-ku, Τόκιο 141-8562, Ιαπωνία